



**UNIVERSIDAD LOS ANGELES DE
CHIMBOTE**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
PROGRAMA DE POSGRADO**

**DRAMATIZACIÓN COMO ESTRATEGIA DE
APRENDIZAJE Y PRONUNCIACIÓN DEL IDIOMA
INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL CENTRO DE IDIOMAS
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CENTRO DEL
PERÚ SEDE DE LA PROVINCIA DE SATIPO – 2019**

**TESIS PARA OPTAR EL GRADO DE MAESTRO CON MENCIÓN
EN DOCENCIA, CURRÍCULO E INVESTIGACIÓN**

AUTOR:

Br. MUÑOZ HILARES, JUAN CARLOS

ASESOR:

Dr . SALOME CONDORI, EUGENIO

**SATIPO – PERÚ
2019**

2. Hoja de firma del jurado

Dr. CASTILLO MENDOZA, HELSIDES LEANDRO
PRESIDENTE

Mgtr. LEÓN PALOMINO, LUIS ANGEL
SECRETARIO

Mgtr. HUAMANLAZO CHAUPIN, John Wattner
MIEMBRO

3. Hoja de agradecimiento

Agradezco al creador, a la Universidad Los Ángeles de
Chimbote, mi familia, mi esposa por darme el apoyo y
fuerza para seguir adelante frente a toda adversidad, y
lograr mis objetivos como el resultado de mi grado
profesional.

El autor

Dedicatoria

Dedicado a mi esposa, a mis Padres, y mi Asesor por darme todo el apoyo, fuerza y ánimos. Con carácter y rigurosidad para lograr el deseo más anhelado por mi persona como es el grado de maestro.

El autor

4. Resumen

La investigación titulada: Dramatización como estrategia de aprendizaje y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del Centro de Idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019 con un diseño tipo correlacional trabajado con el método general científico, aplicado los instrumentos, se elaboró una base de datos en el Programa de office Excel versión 2016 y el procesamiento de resultados en el programa SPSS versión 23 siendo el objetivo general: Establecer la relación que existe entre dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019. Se contó con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.892 que mide la relación entre dramatización y pronunciación del idioma inglés, al interpretar el coeficiente con la tabla se pudo mencionar que ambas variables cuentan con una correlación positiva muy fuerte, se descubrió que los estudiantes en general que utilizaron cualquiera de las dramatizaciones pronunciaron con mayor facilidad y perfeccionamiento el idioma inglés en un 79.6%. Siendo la población y muestra de 30 estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú – sede de la provincia de Satipo – 2019. con una hipótesis general: Existe una relación significativa entre dramatizaciones y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Palabras claves: Pronunciación del idioma inglés por medio de la dramatización

Abstract

The research entitled: Dramatization as a strategy for learning and pronunciation of the English language in students of the Language Center of the National University of the Center of Peru, headquarters of the province of Satipo – 2019. With a correlational type design worked with the general scientific method; applied The instruments, a database was developed in the Office Excel Program 2016 version and the processing of results in the SPSS program version 23. Being the general objective: To establish the relationship that exists between dramatization and pronunciation of the English language in students of the center of languages of the National University of the Center of Peru headquarters of the province of Satipo – 2019. It had a Pearson correlation coefficient equal to 0.892 which measures the relationship between dramatization and pronunciation of the English language; when interpreting the coefficient with the table could mention that both variables have a positive correlation mu and strong, it was discovered that the students in general that used any of the dramatizations pronounced with greater ease and perfecting the English language in a 79.6%. Being the population and sample of 30 students of the center of languages of the National University of the Center of Peru - seat of the province of Satipo - 2019. with a general hypothesis: There is a significant relation between dramatizations and pronunciation of the English language in students of the center of languages of the National University of the Center of Peru headquarters of the province of Satipo - 2019.

Keywords: Dramatization, pronunciation of the English language.

5. Contenido

1. Título de la tesis	1
2. Hoja de firma del jurado.....	2
3. Hoja de agradecimiento	3
4. Resumen	5
5. Contenido	7
6. Índice de figuras y tablas	8
I. Introducción	12
II. Marco teórico conceptual.....	15
Antecedentes Internacionales.....	15
Antecedentes Nacionales	20
2.1 Bases teóricas relacionadas con el estudio.....	27
2.2 Base teórica de dramatización.....	27
Tipos de dramatizaciones.....	36
Propuestas de dramatización.....	43
Pronunciación del idioma inglés.....	47
Métodos y técnicas de enseñanza del idioma ingles.....	68
2.3 Hipótesis	73
III. Metodología	75
3.1 El tipo y el nivel de la investigación	75
3.2 Diseño de la investigación	76
3.3 Población y muestra	77
3.4 Definición y Operacionalización de las variables y los indicadores	81
3.5 Técnicas e instrumentos	83
3.6 Plan de análisis.....	84
3.7. Matriz de Consistencia:.....	85
Principios éticos	86
IV. Resultados.....	87
4.1 Presentación y análisis de las frecuencia y porcentajes.	87
4.2 Análisis de resultados	113
V. Conclusiones y recomendaciones	122
5.1 Conclusiones.....	121
5.2 recomendaciones	123
Referencias Bibliográficas.....	124
Anexos	130

Índice de figuras y tablas

Índice de figuras

FIGURA N° 1: frecuencia y porcentaje de Dramatización improvisada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.	88
FIGURA N° 2: frecuencia y porcentaje de Dramatización preparada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.	89
FIGURA N° 3: frecuencia y porcentaje de Dramatización con títeres aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019.....	91
FIGURA N° 4: Frecuencia y porcentaje de la variable Dramatización aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019.....	93
FIGURA N° 5: frecuencia y porcentaje de Método audio lingual aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019	95
FIGURA N° 6: frecuencia y porcentaje de Método de respuesta física total aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019	96
FIGURA N° 7: frecuencia y porcentaje de Método de sugestión aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019.....	98

Figura N° 8: Resultados de la variable Pronunciación del idioma inglés aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019. 99

Indice de tablas

TABLA N° 01: Población estudiante del centro de idiomas de la Universidad Nacional Del Centro Del Perú 2018 – Centro de Idiomas sede de la provincia de Satipo.	76
TABLA N° 02: Muestra estudiante del centro de idiomas de la Universidad Nacional Del Centro Del Perú 2018 – Centro de Idiomas sede de la provincia de Satipo.	78
TABLA N° 03: frecuencia y porcentaje de Dramatización improvisada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo -2019	87
TABLA N° 04: frecuencia y porcentaje de Dramatización preparada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.	89
TABLA N° 05: frecuencia y porcentaje de Dramatización con títeres aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019.....	90
TABLA N° 06: Frecuencia y porcentaje de la variable Dramatización aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019	92
TABLA N° 07: frecuencia y porcentaje de Método audio lingual aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019	94

TABLA N° 08: frecuencia y porcentaje de Método de respuesta física total aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019	96
TABLA N° 09: frecuencia y porcentaje de Método de sugestión aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019	97
TABLA N° 10: Frecuencia y porcentaje de la variable Pronunciación del idioma inglés aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019	99

I. Introducción

Ser parte de un grupo social, nos involucra tener que relacionarnos con el medio e interaccionarnos mutuamente con otras personas. El mundo, en estos tiempos actuales, muestra como una herramienta de transmisión de saberes, ciencia negocios entre variados países al inglés. Mencionando uno de los más importantes la comunicación, sobre todo la expresión oral, en una lengua extranjera la comunicación escrita es más efectiva que la expresión oral, ya que perdemos muchas expresiones y extensión al aparecer dudas durante la pronunciación, entonación del sonido correcta o incorrecta y en general por problemas gramaticales que nos convierten y hacen ser poco fluidos al pronunciar las palabras.

La presente investigación se enfocó en el verdadero valor de la pronunciación del inglés a través de simples dramatizaciones, porque es uno de los muros de barrera complejos para el aprendizaje de una lengua forastera, creando a través de simulaciones, escenarios cuasi reales que motiven al mejor desarrollo del mismo.

La dramatización como estrategia, propone acciones de interacción y relación socio comunicativa, debido a que se enfoca principalmente en la plática y permite crear en el salón de aprendizaje un entorno cuasi - real de dialogo por medio de la recitación trabajada de guías dramáticas, vocabularios memorizados, frases comunes y las organizaciones estructuradas que permiten diseñar frases largas como cortas también al desarrollo de la creatividad a través de la espontaneidad. Trabajando la dramatización se mejora las diferentes aptitudes y desempeños como

capacidad del estudiante que lo llevaran a un mayor perfeccionamiento y dominio de la expresión oral.

Motivado por lo mencionado, desarrollé la investigación titulada: Dramatización como estrategia de aprendizaje y Pronunciación del idioma inglés en estudiantes del Centro de Idiomas de la Universidad Nacional Del Centro Del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

La investigación describió las formas en las estrategias para el perfeccionamiento en la pronunciación del inglés en jóvenes de Centros de Idiomas de educación Universitaria. La expresión dramática favorece a los jóvenes a mejorar sus habilidades para expresarse mejor y de forma apropiada frente a una situación, evitando el quedarse en silencio durante la comunicación ya que es una expresión de fracaso en el aprendizaje del idioma inglés y otros idiomas.

El método a emplear fue el método general científico, El tipo de investigación fue aplicada, Esta investigación aplicó el diseño correlacional.

De los instrumentos se trabajó usando la lista de cotejo que permitió medir la variable dramatización como estrategia didáctica, sobre la recolección de datos se empleó la observación dado que esta técnica se enfoca en buscar, la captación de características en un proceso intencional de un grupo de la población.

El universo estuvo compuesto por los 75 estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo, Se consideró una muestra de 30 estudiantes.

el problema general a resolver fue: ¿Qué relación existe entre dramatización y Pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?

El objetivo fue Establecer la relación de dramatización y Pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

El presente trabajo de investigación beneficiara a los centros de idiomas, instituciones educativas donde se enseñe la asignatura del idioma inglés, universidades que tengan en su malla curricular el idioma inglés y a todas las personas que tengan el deseo de enseñar inglés como segunda lengua.

Así mismo el presente trabajo de investigación estuvo orientado al desarrollo de más investigaciones relacionados a las estrategias de aprendizaje, que ayudaran al aprendizaje de los diferentes idiomas extrajeras y autóctonas del Perú.

II. Marco teórico conceptual

2.1 Antecedentes

Antecedentes Internacionales.

Cutillas V. (2005), en la tesis: *“La enseñanza de la dramatización y el teatro: propuesta didáctica para la enseñanza secundaria”*. Universidad de Valencia (España), para optar el grado de doctor. de los objetivos fueron: poner de manifiesto la necesidad de reflexionar en el campo de la educación sobre la importancia de la D y T en todos los ámbitos de la vida personal y social, aportar una fundamentación teórica–práctica sólida –e imprescindible– para poder llevar a cabo en la educación secundaria una enseñanza de la D y T sistemáticamente programada e integrada con el resto de las capacidades que conforman la educación de la personalidad. De la población fueron participes los estudiantes, padres de familia y profesores, en dicha investigación se utilizaron como técnica e instrumento para recolección de datos a la encuesta y la entrevista estructurada, así como el cuestionario donde fue de carácter cualitativo para los padres, profesores y psicopedagogos, pero para los estudiantes fueron cuantitativas. concluyendo que la comunicación educativa y de enseñanza debe ser motivadora persuasiva, generalizadora, adaptativa e inteligible, promoviendo a la dramatización como una estrategia didáctica con muchas ventajas para trabajar con los estudiantes y promover la creatividad, tanto en las expresiones orales como escritas (speaking and writing) grandes

posibilidades para trabajar con el alumnado y fomentar la creatividad en la expresión oral y escrita, impulsado la comunicación y la maduración personal.

Olivares, (2017), en la tesis *“El uso de estrategias para desarrollar la expresión oral en inglés en estudiantes de segundo semestre de bachillerato del CECyTE Tecamachalco”*. Tesis para optar por el grado de magister en aprendizaje basado en competencias. El objetivo de estudio fue: Favorecer que los estudiantes de segundo semestre del CECyTE Tecamachalco se expresen de manera oral utilizando una lengua extranjera (inglés) a través de la implementación de estrategias didácticas pertinentes. la población para la investigación fue: 905 estudiantes que están en promedio entre 15 a 16 años. la metodología que se empleo fue: se empleó el instrumento cuestionario y el cuestionario SILL, concluyendo en un gran grupo menciono que utiliza estrategias de aprendizaje, mostrando un promedio de 3.6 mencionando que si emplean estrategias siendo un rango alto, en comparación con los que no emplean estrategias son los de categoría social, con promedios de 2.5, en el instrumento de Oxford (1990), en este segundo grupo ellos intentan comprender la cultura de los nativos hablantes, solo buscan ser corregidos cuando hablan o practican con otros.

Boquete G. (2011), en su tesis titulada: *“El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales”*. Universidad de Alcala

(España) para optar el grado de doctor, respecto del objetivo fue: comprobar si es posible la integración del juego dramático en la enseñanza de lengua; se pretendió estudiar cómo su aplicación afecta al proceso de aprendizaje, el impacto sobre la mejora de la competencia comunicativa y los elementos positivos que aporta a la motivación, su repercusión en las estrategias de enseñanza y aprendizaje, así como la interrelación entre los participantes en el aula. sobre la población fueron estudiantes de la universidad de Alcalá las técnicas y recolección de datos fueron: la técnica empleada fue el diagnóstico y la reflexión, y de los instrumentos fueron: entrevistas a los participantes, contraste de fuentes, instrumentos de registro de datos (diarios) y encuestas , por lo que concluyo en que: los juegos dramáticos mejoran las expresiones orales (speaking) y la capacidad expresiva (writing), estimulando la imaginación y creatividad, promoviendo la interrelación entre los docentes y estudiantes , así como mejora y promueve el temor de hablar en público y la timidez. Se demostró que es posible integrar los juegos de drama en el salón de idiomas en una ayuda y mejora el transcurso de aprendizaje, esto a su vez se muestra como una solución a muchos problemas encontrados y detectados el proceso de investigación acción que profundiza dicha investigación. Es importante remarcar que los componentes lúdicos son compatibles con la rigidez académica y la disciplina, desde el momento de diseñar el programa hasta la hora de actuarlo. El uso del juego dramático como menciona el autor, se ha convertido en una alternativa de solución a los diferentes problemas

hallados en el proceso de la investigación realizado en la tesis. El componente lúdico está relacionado con el trabajo académico y disciplina, ya sea en el instante de diseñar un programa o en el momento de aplicarlo en práctica. Para conseguir ese fin es importante desarrollar material didáctico propio e adicionarlo en un programa concreto que ha sido comprobado en la práctica.

Onieva L. (2011), en la tesis *“La Dramatización como recurso educativo: Estudio comparativo de una experiencia con estudiantes Malagueños de un Centro Escolar concertado y adolescentes puertorriqueños en situación de marginalidad”*. Universidad de Málaga - España, para optar el grado de doctor: como objetivo general fue destacar el papel de la dramatización como actividad de gran valor educativo para los jóvenes, especialmente para aquéllos que se encuentran en situación de marginalidad. La población fue por conveniencia, 30 estudiantes por cada lugar (San Juan y Málaga), la técnica que se empleó fue un cuestionario que comprendía de 22 ítems o frases, así como el uso de la entrevista como método de recolección de datos e información. respecto de las conclusiones se muestra donde estadísticamente, la dramatización intervino significativamente en un 20% de los estudiantes puertorriqueños, 12% los malagueños con estatus socioeconómico medio alto, en relación contraria a la de los estudiantes de Puerto Rico. Partiendo del punto de vista académico, fue a la par efectiva en ambos grupos la dramatización, y con resultados obtenidos superiores al

promedio, dado que este se logró por medio de un examen. Enfatizando los de la escuela privada de Málaga, la situación de un estudiante considerablemente cohibido, que tuvo problemas al comunicarse, con índices académicos escasos para poder continuar y baja autoestima, Durante la aplicación aprobó solo un examen en todo el año en dicha asignatura seguido de la realización de actividades dramáticas, mejorando la relación de amistad.

Morales, R. (2012), en una disertación doctoral *“El Teatro como estrategia facilitadora de la lengua en niños con dificultades de aprendizaje del 5to grado de la escuela básica”*. Universidad Nacional Abierta. (Venezuela), como objetivo general fue diseñar un plan de actividades, fundamentado en el teatro, que facilite la consolidación de la lengua, en los alumnos de 5to grado que presentan dificultades de aprendizaje. La población fueron 5 niños con dificultades de aprendizaje del 5to grado de turno mañana. De las técnicas se utilizaron fueron el diagnóstico y la entrevista en profundidad ya que de este modo se detectó las dificultades que presentan los estudiantes, y del instrumento para recolección de datos fue la lista de cotejo aplicándose durante el desarrollo de la investigación. De las conclusiones se determinó lo siguiente: menciona que como estrategia facilitadora el teatro ayuda, promueve y fomenta el aprendizaje de la lengua extranjera en sus dimensiones: Escritura, Oír, Lectura, Hablar y fortalece la intervención escolar y concibe de manera eficaz en el aprendizaje; facilitando a los

estudiantes la afirmación identificación y perfeccionamiento del idioma como medio que facilita el dialogo o comunicación.

Parra, D., & Parra, W (2012) en la tesis titulada: *“Mejoramiento de la expresión oral en estudiantes de grado sexto de básica secundaria de la Institución Educativa Rural Rio Negro, Puerto Rico- Caquetá”* Universidad de la Amazonía (Colombia). para optar el grado de magister, tuvo como objetivo mejorar la expresión oral de estudiantes de secundaria mediante estrategias y técnicas de enseñanza. la población fueron 248 estudiantes de las que se seleccionó una muestra de 60 estudiantes del sexto grado se aplicó la técnica de cuestionario en conclusión se pudo conocer que el 30,0% de los estudiantes presentan un tono de voz adecuado, lo cual mostró que la timidez y la dificultad de expresarse en público se redujo, el 43% de los estudiantes tienen un tono de voz poco adecuado y el 27% de los estudiantes continúan con un tono de voz inadecuado o no lo usa en su comunicación oral.

Antecedentes Nacionales

Yauri Condor, A. I. (2018) en la tesis: *“Aplicaciones Móviles como estrategia didáctica y aprendizaje del inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Católica Los Ángeles De Chimbote satipo-2018”* (Perú) para optar el grado de maestro, tuvo como objetivo: Determinar la relación que existe entre aplicaciones móviles y el aprendizaje del inglés en estudiantes del centro de idiomas de la

Universidad Católica los Ángeles de Chimbote Satipo 2018, de la población y muestra se trabajó: con 23 estudiantes del centro de idiomas tanto el universo como la muestra, de la técnica de estudio se empleó la observación y como instrumento se empleó la escala tipo Likert con 30 ítems. concluyo en que ambas variables se relacionan significativamente con una intensidad perfecta, se determinó que los estudiantes en general que utilizaron cualquier aplicación, aprendieron con mayor facilidad y dominio del idioma ingles en in 71.91%

Rodríguez, A., Mery, E., & Chillón Mestanza, L. K. (2014). en la tesis *“Propuesta y aplicación de la estrategia didáctica basada en la técnica juego de roles en la enseñanza del idioma ingles y su influencia en el desarrollo de la capacidad de expresión y comprensión oral de los alumnos del quinto grado de educación secundaria de la I.E. “República Federal Socialista de Yugoslavia” de nuevo Chimbote, 2012”* Universidad Nacional de Santa (Perú) para optar el título de licenciada. Como objetivo general fue Demostrar que la estrategia didáctica basada en la técnica juego de roles en la enseñanza del idioma inglés influye en el desarrollo de la capacidad de expresión y comprensión oral de los estudiantes del quinto grado de Educación Secundaria de la I. E "República Federal Socialista de Yugoslavia" de Nuevo Chimbote, 2012. La población estuvo constituida por 14 alumnos de la sección "A" del quinto grado de Secundaria. de las técnicas fueron de fichaje, racional,

observación, experimental, de la descripción y estadística y de los instrumentos para la recolección de datos se utilizaron la prueba pre test y post test. por ultimo las conclusiones fueron durante la aplicación del pre test los estudiantes se ubicaron 100% en nivel deficiente después de la aplicación de la investigación se aplicó el post test obteniendo como resultado desarrollaron significativamente la capacidad de expresión y comprensión oral, ya que el 64 % de los estudiantes alcanzo el nivel regular y el 36 % en nivel bueno.

Callañaupa, C., & Enríquez, E. (2014). en la tesis *“La dramatización y su relación con el desarrollo de la expresión oral en inglés en los estudiantes del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Pública N° 1217 Jorge Basadre Grohmann”*, Chaclacayo, 2014 para optar el título de licenciado trabajo el objetivo establecer el grado de relación entre la dramatización y el desarrollo de la expresión oral en inglés en los estudiantes del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Pública N° 1217 Jorge Basadre Grohmann, Chaclacayo, 2014. trabajo con una población de 58 estudiantes y de muestra la misma cantidad, como técnica se empleó la observación, encuesta y test. y como instrumento el cuestionario y la rúbrica. obtuvo como conclusión que el nivel de relación de la dramatización fue de 0,906, esta relación muestra que es positiva y alta, mayor al 0,259, e inferior a 0,05 como valor de significancia ósea que existe una relación alta, significativa y directa entre las variables.

Maurtua Ruiz, L. E., Quispe Ascue, M., & De La Cruz Ledesma, N. V. (2013) en la tesis *“La dramatización como estrategia didáctica y la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes del quinto grado de primaria de la institución educativa Sor Rosa Larraburre”*, San Isidro - Lima, 2013. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle – Perú, para optar el título de segunda especialidad. como objetivo general fue: Establecer la relación de la dramatización como estrategia didáctica con la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes del quinto grado de primaria de la Institución Educativa Sor Rosa Larraburre, San Isidro, 2013. como población trabajó con dos secciones del quinto grado de primaria, con una población de 60 estudiantes, cuyas edades fluctúan entre 9 y 10 años, de sexo femenino, con estatus socio-económico medio. Se utilizó la técnica de la encuesta y como instrumento para recolección de datos al cuestionario tipo Likert y el test, se concluyó en que las dramatizaciones al ser aplicadas como estrategia didáctica están relacionadas significativamente con la pronunciación del inglés en los estudiantes del quinto grado de primaria, según la prueba de hipótesis general, al obtener 0,864 puntos como nivel de correlación que mostro una relación estadística con respuesta positiva fuerte alta y significativa.

González Bernal, L.M. (2010) en su tesis *“Uso de estrategias creativas para desarrollar habilidades de producción oral y escrita del*

idioma inglés en los alumnos del primer grado A de la Institución Educativa 80802”, Universidad Nacional de Trujillo (Perú), para optar el grado de magister, tuvo como objetivo: Fomentar la creatividad del profesor y del alumno con la finalidad de realizar clases más significativas. la población fue 25 alumnos del primer grado de secundaria, de las técnicas que se empleó fueron: pre test y post test, concluyo que: el empleo de técnicas cognitivas, sociales y comunicativas influyeron significativamente en el progreso de las habilidades de expresión oral, escrito del inglés como idioma, ya que ayudo a los estudiantes a mejorar su rendimiento socio académico. Aquellas estrategias comunicativas, evolucionaron las diferentes capacidades de expresión oral, a través del intercambio de información y saberes que hicieron los estudiantes al lograr expresarse de forma clara sus ideas propias, conocimientos y experiencias del inglés aprendido en aula, practicando diálogos, describiendo artistas famosos, desenvolviéndose en clase con sus compañeros, dramatizando cuentos infantiles.

Manrique, S. (2018) en la tesis *“Estrategias de aprendizaje cooperativo y sus efectos en la expresión oral del idioma inglés de los estudiantes de la Universidad Católica Los Ángeles De Chimbote –Filial Piura, 2016”* (Perú) para optar el grado de Maestro, como objetivo fue: ayudar a que los estudiantes de inglés básico de la universidad católica los ángeles de Chimbote se expresen de manera oral en el idioma ingles a través de la aplicación de las estrategias de aprendizaje cooperativo.

trabajo con una población conformada por los 230 estudiante que cursan el ciclo básico de inglés y matriculados en el ciclo 2016 – II, en la Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote – Sede Piura de los cuales se seleccionó una muestra de 20 estudiantes. se empleó la técnica de la observación, considerando como instrumento una lista de cotejo (aplicada por la investigadora). de las conclusiones se rescata que los estudiantes se ubicaron en un nivel de inicio antes de la aplicación de las estrategias aprendizaje cooperativo; Después de aplicar la propuesta experimental centrada en estrategias de aprendizaje cooperativo, se observó que los estudiantes mejoraron considerablemente pues la mayoría se ubicó en el nivel de logro (57,5% en promedio), de esta manera los estudiantes lograron a través de la investigación ser más fluidos al comunicarse con otras personas sin dificultad.

Quispe, L. A., Hurtado, S., & Elizabeth, B. (2017) en la tesis “*La pronunciación y su relación con la expresión y comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la Institución Educativa N° 1255 Huaycán*”, UGEL 06, 2015 (Perú) para optar el título de licenciada, tuvo como objetivo establecer el grado de relación entre la pronunciación y la expresión y comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la Institución Educativa N° 1255, Huaycán, Lima, Perú 2015. trabajo con una población conformada por 110 estudiantes del segundo grado de

secundaria de la Institución Educativa N° 1255, Huaycán de los cuales se tomó 30 estudiantes como muestra. de las técnicas se empleó la encuesta y el fichaje, como instrumento de recolección de datos se trabajó con la prueba escrita y las fichas bibliográficas, textuales y de resumen. Se llegó a una conclusión de que la pronunciación (sonidos segmentales y suprasegmentales) se relaciona significativamente con la expresión y comprensión oral, en un 95% nivel de confianza.

Roca, J. S., Sihuincha & Salcedo M. (2014) en la tesis *“La técnica de dramatización y su relación con la expresión oral del idioma inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa 1217 Jorge Basadre Grohmann”*, Chaclacayo, 2014 (Perú) para optar el título de licenciado, trabajo con el objetivo: Establecer el grado de relación entre la técnica de dramatización con la expresión oral del inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa 1217 Jorge Basadre Grohmann, Chaclacayo, 2014, así mismo trabajo con una población de 80 estudiantes siendo la muestra la misma cantidad, utilizo la encuesta como técnica y para la recolección de datos utilizo la rúbrica y la escala de Likert como instrumentos en conclusión se llegó a encontrar que tanto el role play y la simulación se relacionan significativamente con la expresión oral del idioma inglés creando mejorías.

2.2 Bases teóricas relacionadas con el estudio

Base teórica de dramatización

Teoría del aprendizaje por medio de la dramatización

Pérez, M., (2004), dice que la humanidad desde los comienzos creaba de manera inconsciente formas de expresión comunicativa a través de la música, danza que veían en la naturaleza y sus fenómenos animales o en deidades, animales o en dioses, de esta manera el hombre se sentía libre y creador de sus expresiones propias.

De ahí que los instintos teatrales fueron formándose y tomando mayor relevancia en su diario vivir y comunicación cotidiana, dando vida al arte dramático por la forma en que pronunciaban. Poco tiempo después, este arte dramático fue una opción en la sociedad dentro de una perspectiva artística de la educación. Es así que se adecuo a los procesos educativos en ingles dado que es una herramienta integra, de las cuatro habilidades. De este modo, la dramatización surge como una pieza clave en el proceso de aprendizaje y trae consigo una actitud educativa enfocada en el aprendizaje significativo e innovación en la educación. (P. 70).

Pérez, M., (2002). Menciona que la dramatización tuvo sus inicios desde hace muchos años atrás, como algo innovador como una nueva forma de educar, es así que con el pasar de los años la educación desde la niñez ha buscado maneras en que los estudiantes sean partícipes de una educación activa y realista, sin olvidarse de lo

recreativo ya que de este modo no solo el niño se divierte sino que pone en práctica lo aprendido observando y jugando, relacionándose entre sí, intercambiando roles donde de manera divertida pasa a ser actor. La dramatización enfocada como unidad motivadora ayuda en gran manera al aprendizaje del idioma inglés facilitando la capacidad expresiva y afectiva, orientándola de manera creativa al desenvolvimiento de los estudiantes en su entorno. Pero cabe resaltar la diferenciación con otros procesos como el fenómeno teatral, donde se ven la puesta en escena, producción, administración, actuación, recepción y la dramaturgia. por medio del teatro, existen historias buenas y no tan interesantes de ello dependiendo del interés de la misma son llevadas a los escenarios, a diferencia de la dramatización en todo sentido solo hará que los estudiantes interpreten personajes involucrándose en la misma, expresando sus sentimientos y experiencias vividas. (P.70)

García V. & Cervera J. (1993), Mencionan a la dramatización en un proceso que se ha transportado al ambiente escolar, universitario, académico y constituye una de las actividades más brillantes de la literatura. hay muchas razones que ponen a la dramatización como estrategia de enseñanza de manera que: El estilo natural del estudiante al juego de representación, a los estudiantes en general les gusta representar personajes de la vida cotidiana, ocupaciones, profesiones, carreras o adultos comunes de su entorno y de personajes favoritos de películas o cantantes. El estudiante

desarrolla su proceso figurado, ya que favorece la maduración y desarrollo del lenguaje mediante el juego de la dramatización. La dramatización como estrategia didáctica despierta el interés, favoreciendo el desarrollo de los recursos expresivos básicos del idioma inglés en forma original y creativa. La dramatización nos hace vivir experiencias que de pronto en la vida cotidiana no lleguemos a vivir; es así que ponemos a prueba nuestras actitudes y capacidades para resolver determinadas circunstancias. Todas las características de la dramatización crean referencia a las habilidades que vamos desarrollando a lo largo del tiempo que crecemos y que hacen posible que podamos integrarnos dentro de una comunidad. Cuando aprendemos una segunda lengua o idioma, en parte, tenemos que volver a desarrollar parte de esas habilidades, pues nos enfrentamos con otros gestos, código lingüístico, gramática y cultural. A través de las dramatizaciones los jóvenes realizan conversaciones cortas, diálogos breves en forma lúdica animando la pronunciación del idioma inglés y además debemos considerar como una ventaja que los jóvenes no están mentalmente acorralados por los prejuicios que exponen los adultos cuando tienen que representar una actividad en el salón de clases que ayude a aprender una nueva técnica de comunicación, especialmente en el nivel fonético. Mientras algunos adultos se inhiben por temor a hacer el hazme reír a la hora de actuar y pronunciar el inglés, los jóvenes muestran una actitud menos negativa y no temen cometer

errores, lo que facilita el proceso de aprendizaje. es por ello que la dramatización como estrategia didáctica está sustentada en el enfoque comunicativo que se plantea en la actualidad para la enseñanza del área de comunicación y el idioma extranjero especialmente inglés. (p. 212).

Estrategia didáctica.

Perú, Ministerio de Educación (2006), menciona que la estrategia , larga y compleja, está relacionada a procedimientos seleccionados en relación a un objetivo o propósito específico determinado con la finalidad de superar y perfeccionar el desempeño (p.37).

Perú, Ministerio de Educación (2013), menciona que las estrategias son secuencias integradas de procedimientos o actividades que se eligen con el propósito de facilitar la adquisición, el almacenamiento o la utilización de la información (p.36).

Beltrán (1994), detalla que las estrategias son un tipo de reglas permitiendo tomar las decisiones convenientes en cualquier momento dentro de un proceso continuo, Se puede señalar que la estrategia es una acción de cómo se ejecutan las cosas, que se caracteriza por la representación detallada de una secuencia de acciones. Esto en el campo educativo se convierte en un aliado del profesor y el estudiante para el logro de aprendizajes. (p. 36).

Fairstein, G. y Gyssels, S. (2003). menciona al respecto que la estrategia para la enseñanza es la vía en que el profesor crea una situación que admita al alumno desarrollar la actividad de aprendizaje. La estrategia de enseñanza funciona como el plano en una construcción civil: define un mapa, planos con escalas, tamaños, espesores, el tiempo, (p.59).

Perú, Ministerio de Educación (2006), dice que la estrategia es un método establecido diseñado para trabajar en un determinado objetivo. es también un grupo de roles y actividades de enseñanza aprendizaje, que contienen técnicas, método y recursos pedagógicos, que se organizan de manera ordenada, flexible y contextualizada. De la estrategia diseñada depende el logro de capacidades del área en la enseñanza del idioma inglés. Así como también los estudiantes puedan utilizar las estrategias como parte de su proceso educativo. dice también que, en el proceso de aprendizaje de un idioma extranjero, el estudiante aprenderá estrategias que le permitan ser autosuficientes para seguir aprendiendo lo importante es que tomen consciencia de las alternativas que existen y aprendan como aprender (p.37).

Coll C. (1993), menciona que al referirnos de estrategias estas nos van a servir para la elaboración, programación, diseño y realización de temas a aprender por vía oral o escrita, lo cual es tarea del maestro, el autor propone que se debe tener en cuenta algunas consideraciones para la utilización de estrategias: Informar al estudiante sobre el aprendizaje esperado en clase. Mantener una comunicación oral y escrita con los estudiantes utilizando lenguaje adecuado. Señalar de forma clara y precisa la importancia y procedimientos de las actividades. Utilizar material didáctico complementario al libro del estudiante o materiales que pueda traer el estudiante y elaborar el docente para una mayor información del tema a tratar. Informar al estudiante el grado de su avance, en forma periódica orientar el proceso y motivarlo a seguir en el proceso de aprendizaje. La estrategia de enseñanza, es la forma en que el maestro establece sus actividades relacionando contenidos y actividades que realizará el estudiante y el docente para motivar el aprendizaje y lograr el desarrollo de capacidades del área de idioma extranjero. (p.71)

Valoración de la dramatización en la enseñanza

García V. & Motos T. (1996), mencionan que al decir a la dramatización como actividad i procedimientos o procedimientos dramáticos o en general solo dramatización, se envuelven técnicas de psicoterapia y de trabajo grupal, de índole creativas y expresivas. Por ello se dice que la dramatización es una estrategia de aprendizaje expresivo y creativo. El mismo autor menciona las razones por las que se debe utilizar la técnica de la dramatización siendo: Por ser un medio de enseñanza por el cual se puede instruir la lengua materna, idiomas y ciencias sociales, relacionando el área artística con otras áreas. Promueve actividades donde se empelan los 5 sentidos, procesos cognitivos, psicomotrices y afectivos, es decir los estudiantes aprenden empíricamente utilizando todas las capacidades y habilidades aprendidas, evitando que se limite a la teoría y conocer conceptos. Se transmiten valores, al trabajar casos especiales y particulares motivando a interpretar el mensaje de la dramatización observada enfocada en valores. Favorece la motivación, brinda oportunidad de dar a conocer distintos lugares, acciones y hechos al salón de clase. Motiva el trabajo en equipo, obligando de manera pasiva a tener responsabilidad y cooperación en grupos de trabajo que le servirán a futuro, desarrollando una comunicación armoniosa. Por ultimo facilita la comunicación estudiante, docente permitiendo desarrollar la creatividad por medio de los juegos dramáticos, mejorando así la comunicación empleando el idioma a

aprender. Esto se puede llevar a diferentes niveles educativos para mejorar la enseñanza aprendizaje de un idioma. (PP. 120 – 121)

Definición de dramatización

Onieva J. (2013) menciona que el concepto dramatización posee 2 significados, entonces cuando se plantea Dramatización con mayúscula esta relacionada con una asignatura que a su vez es parte del área curricular de educación artística en instituciones primaria, así como en secundaria la asignatura libre de dramatización – teatro. Pero al referirnos dramatización en minúscula es la actividad empleada como herramienta teatral en una práctica de juegos, Sin enfoque proyectista hacia el exterior, es un conjunto de prácticas de expresión que crea el individuo y desarrollo de su personalidad, con ello decimos que un poema, relato e incluso asignaturas como matemática se puede dramatizar a través de las diferentes actividades. Por ello no se necesita un escenario con luces o publico crítico, a través de la dramatización se crean situaciones que no solo genera expresiones orales sino también corporales, facilitando el desenvolvimiento ante diversos problemas y actividades dentro y fuera de clase. (P. 64).

García A. (1995), menciona que la dramatización es parte de nuestra rutina diaria y vida diaria, muchas de las situaciones a las que nos

vemos enfrentar cada día empleamos la dramatización desde que imitamos a nuestros primeros maestros, al médico, un héroe favorito, cantante, son ejemplo que se desarrollamos en la niñez, son ejemplos de dramatización que vivimos son darnos cuenta en la vida real o imaginaria. estos ejemplos de dramatización cuando los llevamos a la educación se aplica como estrategia de enseñanza en diferentes asignaturas e incluso aprendiendo idiomas extranjeros. estas estrategias son por experiencia motivadoras, eficientes y eficaces en clases ayudando al desarrollo del conocimiento, valores y actitudes. (p.11).

Pardo, B., (2005) menciona que la dramatización busca grabar un enfoque dramático y expresivo a algo que no lo posee o carece de ello, o también intenta realizar un juego estéticamente perfecto. Se puede lograr mejores resultados estudiante – maestro, pero sin estresarse por lograrlo ya que de este modo perdería su enfoque. lo esencial es la experiencia del proceso dramático más que la finalización en una puesta de escena. (P. 31).

García, V. & Motos, T. (1996), mencionan respecto a que la dramatización en la educación y si hablamos de teatro no son lo mismo. La dramatización es un proceso, una acción dramática que se desarrolla a través de juegos, canciones, poemas, juegos dramáticos, representación de papeles, como el juego de roles y las

simulaciones con la finalidad de desarrollar la expresión, comunicación de acuerdo a objetivos curriculares en la enseñanza aprendizaje de un idioma, el lenguaje y el arte. Mientras que el teatro es producto que resulta del arte dramático; teatro, espectáculo, con la finalidad de exhibición, se enfatiza el espectáculo y el espectador; es una presentación cultural bien trabajada y con actores en escena. (p.116).

Motos & Tejedo (2008), dicen que las dramatizaciones forman un tema de creación que utiliza técnicas y elementos del lenguaje teatral como soporte lúdico o didáctico. La dramatización utiliza elementos artísticos del teatro para que los espectadores puedan comprender la información y el mensaje para hacerlo más atractivo y dinámico, de esta forma se convierte en una estrategia didáctica para la motivación y enseñanza de diversas áreas. (p.197).

Tipo de dramatización para estudiantes.

García, A., (1995). menciona que para la enseñanza en las universidades, colegios o académico, las dramatizaciones se pueden utilizar como estrategia didáctica para el aprendizaje de conocimientos y actitudes de dos maneras, como tipos de dramatizaciones que son: Dramatizaciones preparadas, Dramatizaciones improvisadas, Dramatización con títeres (p.11)

Dramatizaciones Improvisadas.

García, A. (1995), ubica a la dramatización en un plano y lo menciona como estrategia básica en la enseñanza. Afirma que En la dramatización improvisada no hay libretos ni notas establecidas, se pone en práctica los conocimientos previos, aprendido antes, que tiene el estudiante para adaptarlo a una dramatización En la improvisación, el estudiante va conociendo más qué tanto conoce de un tema, aprende a expresarse en forma oral y desenvolverse en el escenario del aula u otro ambiente donde puede aprender poniendo en práctica el idioma inglés. Los tipos de dramatizaciones improvisadas seleccionadas para el área de idioma extranjero son: El juego de roles que ejecutan los estudiantes para el aprendizaje del idioma inglés, se puede dar cuando a los estudiantes se les da un personaje ejemplo, un ingeniero, un abogado, un doctor, una enfermera, un paciente; y ellos dramatizan de acuerdo al personaje sobre un tema en particular, se imaginan, organizan su información y lo hablan de forma oral poniendo en práctica sus conocimientos previos sobre el tema que desean tratar. (pp.12-13).

Pardo B. (2005), explica que al momento en que los estudiantes juegan demuestran papeles y elaboran planes de juego basándose en herramientas tomadas de su experiencia cotidiana, imitando

características típicas de los roles sociales que conocen. La importancia radica en aumentar los roles y caracteres por medio del juego dramático, y experimentar conductas y sentimientos. Los estudiantes se comunican de acuerdo con diferentes roles, con la finalidad de adecuar el lenguaje al comportamiento y las características, de los roles que asumen respetando el modo de expresarse de los interlocutores. Las Simulaciones son estrategias divertidas porque los estudiantes se ubican en una situación particular; por ejemplo, simulan estar en un ambiente que puede ser un tren, un avión, etc. Los estudiantes dramatizan en el escenario propuesto. Ellos se organizan y expresan de forma oral sus ideas, es divertido y motivador. (pp.31-33).

Perú, Ministerio de Educación (2010), para la orientación del trabajo Pedagógico de Inglés, la Enseñanza del idioma en espacios simulados, crea situaciones, personajes y objetivos, de tal manera que los estudiantes hablen y actúen a personajes en mente como si fueran ellos mismos, se involucren en la situación y se sientan parte real de la misma (p.9).

Harmer (2001), dice que la simulación y juego de roles tienen muchas y variables ventajas, uno de ellos es porque es motivador, bueno y para el estudiante y lo otro es porque permite a los educandos ser en un punto de vista directos y firmes, y por último los mismo

logran incrementar sus conocimientos al emplear un idioma (p. 275)

Dramatización preparada

García A. (1995), explica que las dramatizaciones al ser preparadas son todas en las que el estudiante se organiza y planifica de manera anticipada. En este tipo de dramatización, existe el texto ya preparado; pueden ser canciones, poemas, cuentos, casos, etc. El libreto se encuentra preparado para el ensayo y puesta en práctica. Entre ellas tenemos: Dramatizaciones de canciones. Las canciones constituyen un medio importante a través del cual los estudiantes pueden expresar sus sentimientos, emociones y vivencias. Una canción es aquella canción realizada con algún propósito para los estudiantes, las letras suelen ser muy sencillas y repetitivas para su fácil comprensión y memorización. La dramatización de las canciones favorece las buenas relaciones interpersonales en los estudiantes promoviendo un buen clima escolar para la enseñanza-aprendizaje. La dramatización de las canciones promueve la práctica de la pronunciación, entonación, ritmo, comprensión del significado del lenguaje oral y escrito; refuerza los modelos lingüísticos del idioma inglés. La dramatización de las canciones desarrolla la capacidad de escucha,

la sensibilidad auditiva, la imaginación y creatividad; el uso de canciones como estrategia de enseñanza es un medio motivador, agradable y práctico para el aprendizaje del idioma inglés. (pp.13 - 14).

Chacaltana, B. (2007), “Las canciones y rimas socorren mucho a la construcción sonora que a su vez pueda establecer patrones de pronunciación de una manera memorable y entretenida” (p.31).

Dramatizaciones de poemas.

Perú, Ministerio de Educación (2011), en la OTP del área inglés la declamación educa la expresión oral y corporal, La declamación en el aula o ante un público numeroso ayuda a desenvolverse al estudiante. La práctica de la declamación en el área del idioma extranjero se debe realizar a través de la selección de poemas breves de acuerdo con el interés de los estudiantes, que los motive a realizar la declamación a través de los poemas. Los estudiantes aprenden a modular la voz, regulan el timbre de voz y la intensidad, desarrollan la expresión verbal del idioma y la creatividad. Los poemas son obras escritas que expresan las emociones o apreciaciones del autor, en donde se utiliza las herramientas del lenguaje. Dentro de los poemas, podemos encontrar aquellos que son épicos, líricos; en forma de odas, dramáticos, de amistad, amor, culturales. (p.24)

Dramatizaciones de textos escritos.

Harmer, (2001) menciona que en los textos escritos se encuentran a los diálogos ya elaborados que podemos encontrar en los libros de inglés. Existen actividades programadas de diálogos cortos sobre temas diferentes, en las cuales el estudiante se establece, planifica y ensaya los diálogos antes de su dramatización. Como actividades de conversación en clase podemos pedir a nuestros alumnos para representar algunas escenas de obras de teatro o de su libro de texto, algunas veces filmando los resultados. Los estudiantes a menudo actúan los diálogos que han escrito ellos mismos. Esto con frecuencia los involucra en la clase (p.271).

Dramatización con Títeres

Huamán D. G. (2011) La dramatización con los títeres es un medio de expresión de los estudiantes, debido a que el espectáculo hace posible buena dirección, confección y contenidos valiosos, y es altamente ameno beneficioso y educativo para los estudiantes, entonces dado que el valor educativo de los títeres radica en que es estimado como un medio de expresión. los títeres así mismo constituyen una buena solución cuando nos encontramos en un espacio reducido y nuestros estudiantes no pueden caminar por

desventajas físicas y de tamaño. Por otra parte, la improvisación que los estudiantes realizan con títeres ya elaborados ofrece la oportunidad de desarrollar sensibilidades e imaginación.: Todos los niños, jóvenes y adultos son amigos de los títeres y el maestro debe aprovechar estas circunstancias para hacer de dicha presentación el mayor beneficio educativo posible. Bien aprovechado, el trabajo con títeres da oportunidad a los estudiantes para realizar trabajos creativos: manualidades, modelaje, expresión escrita y la más importante expresión hablada. Es decir, una variedad de experiencias que contribuyen a despertar nuevos intereses y a desarrollar aptitudes (p.50)

Ventajas de la Dramatización con Títeres

Liendo S. (2000) menciona que la dramatización con títeres tiene las siguientes ventajas: Anima la concentración, es por ello los estudiantes ponen interés en el aprendizaje. Estimula la imaginación de los estudiantes, a su vez permite el desarrollo de sus capacidades. Ayuda a expresarse a los estudiantes tímidos. Familiarizan a los estudiantes con diversos aspectos de la vida cotidiana. Divierten y educan a los estudiantes como ninguna otra expresión artística. Estimula y anima a la creatividad y la expresión, análisis, comunicación, observación, y concentración. (p. 45)

Propuestas de dramatización

Propuesta de Isabel Tejerina

Tejerina, I. (1994) Muchos critican a la dramatización en cuanto a su falta de modelos para desarrollarse de forma efectiva en el aula, es por ello que Isabel Tejerina plantea tres fases las cuales son: primero está el proceso de preparación y creatividad, después la realización del proyecto y por último la valoración crítica. (p. 54)

Preparación y proceso creativo.

Tejerina, I. (1994) Aquí se asocian las normas y regulan actividades, como el tipo de ejercicio dramático y el tema que se enfocara. lo más importante es que las temáticas pueden ser cuentos, canciones, poemas, diálogos, obras breves, y no necesariamente creada por los participantes. la función de los participantes debe ser activa para que exista acciones auténticas, incluyendo elementos de sorpresa, emoción y tensión. de este modo se elaborará los guiones y damos vida a los personajes. posteriormente se establece una secuencia temporal con un problema y una resolución de conflictos. el objetivo es estimular la imaginación y la creatividad estableciendo preguntas y conclusiones ético moral. si hay problema por exceso de

personajes se puede aumentar el número de roles con objetos elementos naturales, caracterizándolos física psicológica y socialmente (p. 55)

Realización

Tejerina, I. (1994) una vez dado los guiones se creará un argumento dramático dividida en escenas, con presentación, problemas y desenlace. para la ambientación se crean escenarios con materiales decorativos, colorete, sonido y música siendo el más importante la expresión oral. El lenguaje que se maneje será verbal, si las escenas están estereorizados excesivamente, puede el docente intervenir en el proceso y en su rol de observador y organizador se tome el modelo de trabajo. (p. 55)

Valoración crítica

Tejerina, I. (1994) En este sentido analizamos el trabajo realizado por los estudiantes, teniendo conciencia de lo realizado. entonces es cuando se diferencia entre lo que se pretendió decir y lo realmente observado. valorando la expresión, originalidad y actitud, al final los estudiantes elaboran comentarios críticos respecto del tema de trabajo y posibilidad de mejorarlo. el buen clima ayuda a valorar la actividad y aumentar la vivencias y

reflexiones de los compañeros. aumentando el lenguaje dramático. (p. 55)

Propuesta de Motos y Tejedo

Motos, T. y Tejedo, F. (2008) los dos autores establecen un diseño de dramatización que se utiliza de ejemplo flexible, aprovechando las diferentes perspectivas de los participantes como, por ejemplo: Preliminares.- aquí se capta la mayor atención del participante es decir se llega a romper el hielo llamando la atención, superando los bloqueos y abstenciones. Sensibilización. - por medio de ello se motiva a responder constantemente estímulos sensoriales por medio de textos u objetos. Técnicas y creatividad corporal. - aquí se toma conciencia del esquema corporal, imaginando los movimientos, relacionando el cuerpo con el lugar, objetos y compañeros. esta actividad es muy diferente a los ejercicios de preparación físico, ya que la intención no es obtener habilidad física sino habilidad expresiva. Juegos de voz. - en esta parte se ejercita la voz para crear nuevas experiencias y estimular la creatividad, en especial se trabaja la pronunciación correcta de las palabras o frases a emplear. La improvisación.- En esta etapa el

participante se pone en el papel de diferentes personajes sumergiéndose en nuevas situaciones e insospechables para evaluar cómo reacciona ante lo inesperado, de este modo el estudiante mejora su agilidad mental, que a su vez ayuda a resolver lo normal, insólito entendiendo entre la realidad y fantasía. Dramatización.- Necesita inexcusablemente de todos y cada uno de los elementos anteriores, de manera que pueda entenderse la dramatización como un proceso que utiliza un lenguaje (teatral) con una determinada técnica (improvisación) y así tomar conciencia de ambos. Finalizada la dramatización, tendrá lugar un debate en el que los participantes verbalizarán sus vivencias, reacciones, hallazgos expresivos, la comprensión del trabajo expuesto, los aciertos y desaciertos desde en la comunicación de las ideas que se querían transmitir. En resumen, mediante esta valoración se pretende que los participantes adquieran una actitud crítica y que, al mismo tiempo, tomen conciencia de los medios utilizados, a nivel grupal e individual para expresarse. Evaluación. - La dramatización puede ser evaluada teniendo en cuenta que los participantes han adquirido habilidades y destrezas en todas y cada una de las facetas que componen la estructura de la lección dramática. Como lo importante no es el resultado final, sino el proceso, el docente habrá de establecer una serie de criterios bajo los cuales no sólo evaluar, sino también interpretar la efectividad de dichos logros por parte de todos y cada uno de los participantes. Dicha evaluación es

necesario que se lleve a cabo durante todo el proyecto dramático, de forma grupal e individual, de manera que el docente pueda detectar las limitaciones y los avances de cada alumno. (p. 33)

Pronunciación del idioma inglés

Definición de pronunciación

Saldaña C. (2008), explica que la pronunciación es el más certero y cercano indicador acerca del dominio que ha logrado una persona o grupo de personas respecto de un idioma. Si se busca que la pronunciación sea de manera eficiente al aprender un segundo idioma, es importante enfocar en los métodos de comunicación, dejando de lado el acento extranjero; ya que la práctica de la fonética de dicha lengua debe incluir los valores típicos del ritmo, rima, entonación y acento. (p.11)

La Fonética

Chacaltana, (2007) menciona que la fonética una subdivisión lingüística que estudia los sonido. el grupo de sonidos que son semejantes son juntados en clases llamados fonemas, es entonces que la fonología aparece para hacer dicho estudio. Menciona que así como en diferentes idiomas tienen distintas palabras para intentar decir alguna cosa, muchos idiomas tienen además diferentes formas, no sólo de pronunciar, sino también de agrupar esos fonemas. Dentro

de la Competencia Comunicativa, se enfoca en la competencia lingüística y más aún en la competencia fonética, la habilidad de reconocer y producir los sonidos distintivos más significativos de un idioma, incluyendo consonantes, vocales, diptongos, los patrones de tono, entonación, ritmo y acento, en general, con todo lo referente a los elementos relacionados con la pronunciación.

La fonética es la ciencia que estudia los elementos fonéticos sonoros del lenguaje en su producción. Se plantea el problema de cómo un sonido es producido y qué órganos intervienen en su producción. Todos los sonidos son graficados mediante el uso de símbolos fonéticos (p. 25).

Monroy, R.(1986), confirma que la Fonética es la clave para para la transmisión de un mensaje, donde el hablante transmite y que es convertida en forma lingüística por el oyente. Dentro de la competencia fonética, esta se puede estudiar desde distintos planos como: la fonética acústica, la fonética auditiva y la fonética fisiológica, es ésta última la que se tomara en cuenta para la investigación. (p.15)

La fonética auditiva propiamente dicha

Monroy R. (1986), dice que la fonética auditiva trabaja enfocada en el aspecto receptivo de la audición, ósea de cómo esta puede percibir las ondas acústicas que son recibidas por el oído (p.15).

La fonética acústica

Monroy R. (1986), menciona que la fonética acústica muestra mayor interés en la manera de como vibra el aire, transfiriendo y estudiando a las ondas sonoras con sus características más resaltantes (p.15).

La fonética articulatoria o fisiológica

Monroy R. (1986), explica que la fonética articulatoria o fisiológica está enfocada y dirigida al estudio de la producción, la forma en como fisiológicamente se logra articular las expresiones lingüísticas. p.15).

Cárdenas Y. (2009), mantiene que “La fonética articulatoria se ocupa de la forma en que se producen los sonidos del habla. Los sonidos se pueden clasificar según la posición de los labios y lengua” (p.15).

La Pronunciación del Inglés

Saldaña C. (2008), explica que uno de los mayores indicadores sobre el dominio de un idioma es la pronunciación que tiene una persona o grupo de personas respecto de una lengua. Para que la pronunciación se adquiriera de manera eficiente al estudiar un segundo idioma, es necesario enfocar en los procesos comunicativos significativos, sin preocuparse demasiado por el acento extranjero; ya que la ejercitación del aspecto fónico de la lengua debe incluir los valores típicos del acento, la entonación y el ritmo. (p.11)

Gil, J. (1988) menciona que el aprendiz de un idioma foráneo precisa, instruirse a dominar la nueva base articulatoria, a ello se refiere, el conjunto de hábitos articulatorios que caracterizan la lengua. No es solo tratar de empezar a pronunciar sonidos nuevos, sino de ser capaces de considerar las diferencias generales que existen entre su LM y el inglés en cuanto a la tensión de los articuladores, energía articulatoria, utilización de los labios. (p.139).

Saldaña, C. (2008), nuevamente refiere que “Los menesteres indispensables si se desea alcanzar una perfecta pronunciación es tener un dominio de los sonidos vocálicos, dominio de las consonantes, dominio del acento, dominio del ritmo y un dominio de la entonación” (p.15).

Oré, M. (2006) aclara que es muy provechoso dotar a los educandos de un input constante del idioma para que adquieran modelos óptimos de pronunciación. el autor menciona que el inglés, a diferencia del español, es un idioma cuya pronunciación no siempre concuerda con su escritura, razón por la cual si no tenemos un modelo a imitar supuestamente no podremos pronunciar palabras que nunca hayamos escuchado” (p.5).

Tench, P. (1997), “La pronunciación de un principiante debe ser lo suficientemente correcta para ser inteligible, pero no necesariamente idéntica al modelo de un inglés nativo” (p.29).

Hearn y Garcés (2003), menciona que en un entorno de aprendizaje de lenguas foráneas podemos marcarnos como objetivo posible una pronunciación lo competentemente clara como para que no impida la comprensión”(p.105).

Pronunciación, enseñanza

Krashen, (1983), dice al respecto que la instrucción en un contexto de aula tiene muy poco efecto sobre la pronunciación de los estudiantes”(p.45).

Pavón (2000), menciona que, si el aprendiz de una segunda lengua no puede producir adecuadamente sus sonidos, aun cuando sí sea capaz de discriminarlos, este debe recibir instrucción formal de cómo realizarlos” (p.126).

Palacios, (2001), declara que “Apoyar la utilización de una enseñanza más explícita con los adultos y una enseñanza más implícita con los niños y aprendices más jóvenes”(p.21).

Hearn & Garces (2003), explica que la forma al pronunciar en los niveles universitarios tiene que ser esencialmente por imitación debido a su juventud. Para ello es fundamental exponer a los estudiantes al máximo posible con el diferente sonido y ritmos de la lengua o idioma. Ellos agregan que los estudiantes irán consiguiendo, escalonada y en gran medida indirectamente, la pronunciación propia del idioma mediante el *input* oral” (p.104).

El enfoque ecléctico.

Celce & Murcia (1996), dice que "... es necesario el empleo de toda una serie de elementos multidisciplinares para perfeccionar la enseñanza de la pronunciación inglesa" (p.290).

Celce y Murcia, (1996) El mismo autor menciona que una alta variedad de actividades y el uso de materiales como: Materiales auténticos: chistes, anécdotas, anuncios, comics, pasajes de poesías, canciones, cuentos. Modos multisensoriales de: refuerzo auditivo, refuerzo táctil (por ejemplo ponerse la mano en la garganta), refuerzo kinestésico (por ejemplo, el profesor emplea el movimiento de sus brazos para sugerir las curvas entonativas). Medios tecnológicos (grabar situaciones de role-play, para visualizarlas después como actividad de corrección de errores). Técnicas de artes teatrales: la participación emocional en actividades teatrales desinhibe a los alumnos y aumenta su autoestima, lo que a su vez fomenta y estimula el desarrollo de la competencia comunicativa, y mejora su fluidez y corrección en la pronunciación (p. 291).

Beneficios del enfoque ecléctico

Celce y Murcia, (1996) El estudiante aprenderá a delimitar, entender identificar, y contrastar el sonido con rapidez y facilidad; esto le permitirá reproducirlo con corrección fuera del contexto entonces esto tendrá preparado para cuando el estudiante esté preparado para

practicarlo y aprenderlo en muchos contextos al hablarlo de forma clara y precisa . (p. 292)

La estructuración del sonido

Cárdenas Y. (2009), señala a como una expresión o manifestación física de la lengua en lo que se refiere al sonido a la fonética, como este sonido es válido y articulado (p.19).

Cárdenas, Y. (2009), nuevamente menciona ahora a la fonología como una representación intelectual del sonido, imaginación en un grupo de sistemas de signos y símbolos cognitivos así como conocedores (p.19).

Saldaña, C. (2008), mantiene que los elementos fonológicos de un lenguaje son los básicos, son las unidades de sonido, llamados fonemas. también que el fonema es la unidad del habla, compuesta por un conjunto de sonidos desemejantes que tienen semejanza fonética y distribución complementaria dentro de la palabra” (p.40).

Monrroy, R., (1986) dice que los fonemas no trabajan separados: constituyen mecanismos superiores a los que llamamos sílabas que son unidades mínimas de la estructura fonológica, a ello se genera una agrupación por resultado de otras unidades superiores (acento

rítmico, cuyos límites suelen coincidir con lo que llamamos palabra- entonación de frase) (p.55).

Cárdenas, Y. (2009), sostiene los fonemas se clasifican en: segmental, son las consonantes y vocales; suprasegmental, es el acento, la entonación y el ritmo. Antiguamente en los textos descriptivos de la fonología inglesa ha habido una tendencia a presentar primero los elementos segmentales (vocales y consonantes), y luego en continuidad, introducir los elementos suprasegmentales (acentuación, ritmo y entonación) en los apartados finales. Respecto de la enseñanza de la pronunciación en las áreas del idioma inglés, varios autores han expresado sus opiniones sobre el nivel de importancia que se debe dar a la investigación sobre la pronunciación: por una parte. (p.20).

Saldaña, C. (2008), defiende que como requerimiento importante para llegar a una perfecta pronunciación está el dominio de los sonidos vocálicos, el dominio de las consonantes, el dominio del acento, el dominio del ritmo y el dominio de la modulación (p.15).

Acosta, R. (2004), plantea que existió un transformación meramente significativa de la enseñanza de los elementos segmentales hacia

los suprasegmentales entonación, acento y ritmo. Esta es una tendencia que se evidencia en la época actual.”

Discriminación de fonemas vocales

Vázquez C. (1988), menciona si no hay discriminación auditiva esta traerá un gran problema en el instante que se necesite distinguir palabras en pares mínimos fonéticamente (consonantes y vocales) entonces si no se incrementa esa capacidad, será origen de errores en la pronunciación”. El mismo autor menciona a continuación algunos ejemplos de actividades para la discriminación auditiva. Uso de tarjetas con los fonemas vocálicos. Sounds Fun: Listen, point, and Say: Uso de ayudas visuales y audio para producir y discriminar sonidos. Discriminación correcta de los diferentes fonemas vocálicos y consonánticos. Los sonidos vocálicos. Las vocales diptongos y triptongos representan el 40% de los sonidos del inglés. (p.125).

Cárdenas, Y. (2009), explica que el inglés americano posee 14 vocales, aun incluyendo a la Y y W ya que son las únicas extensas y 3 diptongos como son AW, OY, AW (p.20).

Cárdenas, Y. (2009), nuevamente menciona que las vocales en el inglés británico son 12, aun así se incluyan a las vocales largas y cortas llegan a un total de 12 (p.20).

Los Fonemas Vocálicos del inglés o triangulo de Victor

Pérez (2009), menciona que es muy importante realizar con cuidado y minuciosidad cada fonema vocálico, especialmente los más frecuentes (/ə / y /ɪ/). Asimismo, se deben mantener las diferencias cualitativas, además de las cuantitativas, entre los fonemas vocálicos cortos y largos (incluyendo los diptongos)” (p.40).

Pérez, (2009) recomienda evitar olvidar que en algunos contextos (como ante consonante sorda en posición final) las permanencias en las vocales se reducen, exigiendo al propiamente nativo tratar de busca la cualidad del sonido vocálico para su identificación, como por ejemplo el sonido /i:/ *these* con el /i:/ de *this* (, p.40).

Discriminación de fonemas consonánticos

Pérez (2009), refiere que los fonemas consonánticos constituyen el 60 % de la mayoría de los sonidos del idioma ingles americano, a raíz de ello se debe insistir en su verdadera producción (p.41).

Saldaña, C. (2008), dice que el grupo consonántico del idioma inglés esta conformado por 2 semiconsonantes, 22 consonantes, a lo que explica que las consonantes son producidas por obstrucción o

fricción de la corriente de aire que puede salir desde el pulmón, mientras que respecto a las vocales el aire sale libremente sin ninguna dificultad. El mismo autor menciona existen también tres factores que muestran la producción de un fonema constante.

Según el lugar de articulación. – es el lugar de la fricción y pueden ser:

Alveolares (alveolar): /t/ ,/d/, /s/ ,/z/ ,/n/ ,/l/

Glotales (glottal) /h/

Palatales (palatal): /s/ ,/z/, /tʃ/, /dʒ/

Velares (velar): /k/, /g/, /ŋ/

Labiodentales (labio-dental): /f/ ,/v/

Bilabiales (bilabial): /p/, /b/ ,/m/

Interdentales (interdental): /θ/, /ð /

Según la manera articulada. – nos quiere decir respecto de la ubicación de la columna de aire y la respiración si es soltándola por la nariz, obstrucción, friccionando, volteando la lengua hacia atrás o por los dos lados de la lengua.

Oclusivas (stop): /p/ ,/b/ ,/t/ ,/k/

Africadas (affricate): /tʃ/, /dʒ/

Fricativas (fricative): /f/ ,/v/,/θ/, /ð / ,/s/ ,/z/ , /h/

Lateral (lateral): /l/

Nasales (nasal): /m/, /n/, /ŋ/

Retrofleja (retroflex): /r/

Según el modo articulado. – aquí trabaja la ausencia o presencia de vibración de las cuerdas bucales en la consonante:

Sonoras (Voiced): /b/, /d/, /g/, /z/, /ð/, /v/, /z/, /dʒ/, /m/, /n/, /ŋ/

Sordas (voiceless): /p/, /t/, /k/, /s/, /h/, /θ/, /tʃ/, /s/

hay mucho enfoque en los grupos consonánticos como por ejemplo:

Las consonantes oclusivas (/p, b, t, d, k, g/).- a diferencia del español no son fricativas o aproximantes. Si fricativamos el inglés es posible provocar errores con otros sonidos fricativos en el inglés, lo que formaría una confusión y no transmisión del verdadero mensaje. /d/ y /ð/, por ejemplo: *Twelve, cry*, La aspiración en posición inicial de sílaba pronunciada seguida de vocal, semivocal o líquida es un rasgo muy característico de las oclusivas sordas

Es por ello que si no se aspira correctamente en dichos contextos provocan que los nativos americanos perciban las pronunciaciones como otras palabras que no son las correctas. y no se entienda el mensaje. por ejemplo, *Pad* y *cof* se oirían como *bad* o *got*, respectivamente. (p. 93)

Saldaña, C. (2008), Las fricativas y africadas (/f, v, θ, ð, s, z, ʃ, ʒ, h/ y /tʃ, /dʒ/).- estas no están en el español excepto por el caso de los palato-alveolares fricativos /ʃ,ʒ/ y africados /tʃ/ o el fricativo glotal /h/. es así que evitamos sustituir algunos fonemas con otros dentro del sistema fonológico inglés. por ejemplo: Los fricativos ingleses palato-alveolares /ʃ,ʒ/ se desarrollan a sustituir por alveolares /s, z/. Los africados ingleses palato-alveolares /tʃ/ o los fricativos con los que comparten el lugar de articulación /ʃ,ʒ/. El fricativo glotal inglés /h/, por el velar /x/ castellano. La introducción de una „e“ *epentética* en la batalla de palabras que comienzan por „s“ es un error muy común por hispanos. Así, „Spain“ no se debe pronunciar /espein*/ sino /spein/. Las nasales (/m, n, ŋ /).- Los fonemas nasales del inglés contienen un sonido velar /ŋ/, no es diferente al español porque tienen alófono del fonema alveolar /n/. por ello, a partir del sonido del español se puede enseñar el fonema inglés.

La inclusión de un sonido *epentético velar* [g] (o incluso [k]) es cuando el fonema nasal velar va seguido de vocal, como en „singing“, es un error que se debe evitar. Las aproximantes (semiconsonantes /j/, /w/ y líquidas /l/ y /r/).- El fonema /r/ inglés no es vibrante como en español (simple [rr] y múltiple [r]), sino es un sonido algo similar pero no llega a ser tan fuerte como en el español que llega a vibrar, sino a un punto antes de vibrar.

Una gran aclaración es que en el inglés británico *R.P.* se aconseja evitar la pronunciación del grafema „r“ en aquellas palabras que terminen en dicha consonante antepuesta de sonidos vocálicos, como en „*letter*“. La aproximante lateral /l/- se velariza siempre, excepto cuando va seguida de vocales o la aproximante /j/, como en „*leave*“ o „*small yacht*“. Es fácil la elaboración velarizada solo si igualamos la lengua catalana que aparece en la parte final de la palabra „*lucil*“.

La aproximante.- /j/ evitar substituir por una africada / dʒ /, ni tampoco /w/ por fricativas bilabial [β] o labiodental [v] o velar [ŋ]. impedir introducir un sonido velar, oclusivo ([g, k]) o fricativo ([ŋ]), delante de la construcción de la aproximante /w/, especialmente cuando aparece al inicio, como en „*would*“.

Los grupos consonánticos (clusters).- casi siempre la conjunción de un gran grupo de consonantes seguidas tanto en el margen pre-nuclear (hasta tres consonantes) como en el post-nuclear (hasta cuatro), como en „*spray*“ o „*texts*“. es importante realizar todas ellas sin eliminar las consonantes finales del grupo. (p.37).

Otros elementos

Monroy, R. (1986), dice que los elementos suprasegmentales de lenguaje son muy poco palpables a diferencia de los segmentales. pero

tienen gran importancia en la pronunciación de una lengua. Entre las prioridades están: el reconocimiento de acentuaciones.

El acento

Monroy R. (1986), dice que la medida segmental que muchas veces mencionamos como acento se puede entender como: Mayor sonido que caracteriza a una sílaba. Mayor intensidad que caracteriza a una sílaba. Mayor fuerza articulatoria con que una sílaba es emitida. (p. 81).

Saldaña, C. (2008), señala que en el inglés hay ciertas características de la sílaba acentuada como son: Es mucho más larga que la no acentuada. Es mucho más fuerte. Tiene la curva de entonación. Conserva su cualidad vocálica. (p.71)

Saldaña, C. (2008), nuevamente menciona que el inglés posee ciertas características no acentuadas como son: Es mucho más corta. Es mucho más débil. No tiene la curva de entonación. La vocal se convierte casi siempre en schwa /ə/; algunas veces en /U/ y otras en /I/. Los acentos primarios o secundarios de las palabras léxicas (nombres, adjetivos...), se pueden ver modificados si el patrón rítmico o que la frase lo requiera: „*Japanese*“, „*Japanese cake*“. Asimismo, se debe insistir en que las palabras funcionales (preposiciones, artículos...) en la mayoría de los casos se pronuncian con su forma débil: *the book* /ðə bʊk/. (p.71).

Identificación de acentuación

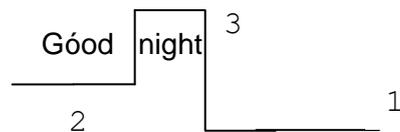
Saldaña, C. (2008), explica que la acentuación es puramente importante, no solo de palabras sueltas sino también de las frases enteras, también llamada sentence stress. El sentence stress es algo que se debería aprender desde el primer día, pero desafortunadamente la mayoría de los cursos de inglés lo tratan como si fuera un detalle o una curiosidad. En la siguiente se presenta algunos ejemplos de actividades para la práctica del acento: Listen and repeat: Utilizaron palmadas para reconocer y marcar el acento en las palabras. Uso de software: Diálogo (p.71).

Identificación de entonación.

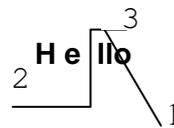
La entonación

Saldaña, C. (2008), acota que la entonación es la música del lenguaje producido por la inflexión de la voz. Hablando el inglés estadounidense, una persona usa tres tonos o notas cardinales: un tono bajo 1, un tono medio 2, y un tono alto 3 (la nota alta). El idioma Inglés utiliza cuatro niveles de tonos que se combinan para formar los diferentes patrones de entonación con que se pronuncian

los diversos tipos de oraciones” Asimismo, este autor considera que los niveles de tono se pueden graficar en la siguiente forma, a cada tono se le da un valor del 1 a 4 empezando con el tono más grave, 1, y ascendiendo al más agudo, 4: El cambio de tono se dibuja mediante una línea vertical. Esto sucede cuando el tono cambia de una sílaba a otra. Ejemplo:



Si cambiamos el tono a (de 3 a 1) se puede realizar dentro de la misma sílaba, el cambio es graficado por medio de una línea oblicua.



Saldaña, C. (2008), Nuestro autor menciona considerando 13 patrones diferentes de pronunciación.

Patrón: Aseveraciones afirmativas o negativas. – Por lo general empieza en el nivel 2, continua en la misma tonalidad hasta la última sílaba acentuada y es entonces que antes de esta se eleva al nivel 3. una vez terminado la sílaba acentuada baja en la siguiente sílaba al nivel 1 y se mantiene de este modo hasta terminar la oración.

Patrón: Oraciones imperativas. estas utilizan el mismo patrón 2-3-1 de las aseveraciones. El nivel 3 de entonación recae en la novísima sílaba acentuada de la oración.

Patrón: Preguntas simples. – Por lo general inician con el verbo auxiliar (is, are, do, does, etc.) aquí se utiliza el patrón de entonación ascendente: 2-3-3 primero la entonación sube al nivel 3 antes de la última sílaba acentuada y manteniendose en ese nivel hasta el final.

Patrón: Preguntas informativas.- explica que aquí están los que empiezan con what, when, where, etc. Este patrón al igual que las aseveraciones; Sube el nivel en la última sílaba acentuada.

Patrón: Oraciones con énfasis especial. - aquí menciona el autor que, en cualquier oración, el hablante puede querer dar un enfoque distinto en una determinada palabra a fin de llamar la atención del oyente con la palabra. por ello, la oración parece de dos partes. primera, la curva de entonación sube al nivel 3 en la palabra enfatizada, y desciende solamente a nivel 2 continuando la 2da parte hasta el final con el patrón 2-3-1 o 2-3-3.

Patrón: Oraciones comparativas. – menciona que a este tipo de oraciones, la entonación sube al nivel 3 en cada uno de los dos términos de comparación. Se puede demostrar como la combinación de los patrones 2-3-2 + 2-3-1.

Patrón: Vocativos.- se dice así porque a la palabra o frase utilizada para llamar la atención de alguien o dirigirse a ella.

Primer tipo: Oraciones afirmativas + vocativo; o pregunta de tipo informativo + vocativo.

Segundo tipo: Preguntas simples + vocativo.

Patrón: “Tag questions” .- Las “tag questions” menciona el autor son aquellas que pueden tener entonación descendente (2-3-1) o entonación ascendente (2-3-3) , dependiendo de la respuesta esperada

Entonación ascendente (2-3-3). la respuesta puede ser Yes, or No.

are you thirsty,? (Yes, I am. / No, I'm not.)

Entonación descendente (3-3-1). Se emplea para la confirmación.

La persona está casi segura de la convicción de lo que se confirma.

3 3
You are hungry, aren't you'? (Yes, I am)

Patrón: Oraciones divididas por pausa.

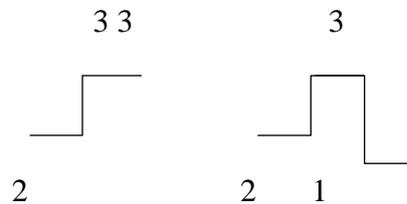
Ahora en el caso que la pausa es larga, es decir semejante al punto y coma o dos puntos, cada segmento tiene su patrón por separado como oraciones independientes.

Pausa es corta. – menciona que hay oraciones que se hablan de corrido. pero también se pueden pronunciar con una pequeña

pausa; es entonces que la primera parte se pronuncia con una entonación no final; ósea un 2-3-2, por un 2-3-1; y la segunda parte se pronuncia con una entonación final. 2-3-1.

Patrón: Entonación suspenso. – se refiere como menciona cuando el hablante va a crear suspenso, es cuando se aplica un patrón de entonación ascendente (2-3-3) a esa primera parte.

Patrón: Alternativas con “or” o con “and” .- aquí se mezclan los dos patrones.



Patrón: Nivel 4 oraciones emotivas. – aquí es un caso especial porque los patrones de entonación 2-3-1 o 2-3-3 pueden convertirse en 2-4-1 o en 2-4-4 cuando se trata de oraciones o frases dichas con mucha emotividad.

Patrón: Entonación especial, aquí logramos enfatizar una sola idea dentro de una oración. - Los modelos aprendidos señalan que el nivel 3 de los patrones de entonación pertenecen a la última sílaba acentuada de afirmación o pregunta. ahora si se desea resaltar mas específico los elementos de la oración se puede asignar el nivel 3 a la palabra que se va enfatizar. (pp. 72-73) Ejemplo:

I'll study on my school this month.

Métodos y técnicas de enseñanza del idioma inglés

Método audio lingual

Hernández Reinoso, F. L. (2000) menciona que el método auditivo lingual es también conocido como el método auditivo oral. este método se enfoca en la conversación cotidiana hablada, dedicando atención especial a la pronunciación natural. Se imitan patrones estructurales en diálogos sobre situaciones cotidianas y luego se ensayan, primero en coro y luego de manera individual, hasta que las respuestas del estudiante se autorizan.

Entre sus principios tenemos:

El docente quiere que los estudiante sean capaces de usar el segundo idioma para poder comunicarse.

el docente cree que los estudiantes necesitan aprender más el idioma, a través del aprendizaje automático, ellos no tienen que dejar de pensar.

El profesor como un líder de orquesta, dirigiendo y controlando la conducta del lenguaje en sus estudiantes. también es responsable de proveer un buen modelo de imitación así los estudiantes imitan al profesor y ellos responden a las instrucciones del instructor tan rápido como pueden.

características

Vocabulario nuevo y estructura son presentadas a través de diálogos. los diálogos son aprendidos a través de imitación y repetición.

la gramática es dada a través de los ejemplos proporcionados, pero explícitamente las reglas gramáticas no son provistas.

la información cultural es contextualizada en los diálogos, o presentada por el profesor.

el trabajo de lectura y escritura de los estudiantes se ha basado en el trabajo oral que ellos han realizado.

Técnicas.

Memorización de diálogos: los diálogos o conversaciones cortas entre dos personas a menudo son usadas para comenzar una lección.

Retroalimentación: este ejercicio es usado en una línea extensa del dialogo a donde le ha causado problemas al estudiante. El docente divide la línea en varias partes, los estudiantes repiten la parte de la oración, pero usualmente la última frase de la línea.

Ejercicio de repetición: Los estudiantes preguntan y repiten como lo hace el docente lo más rápido posible. Este ejercicio es a menudo usado para enseñar las líneas del dialogo.

Ejercicios de cadena: este ha conseguido su nombre por la conversación en cadena que se forma alrededor de los estudiantes uno por uno, preguntan y responden entre ellos.

Ejercicios de situación: El Profesor dice una línea, usualmente del dialogo. Después el maestro dice una palabra o frase, los estudiantes repiten la línea que éste les ha dado, sustituyendo una palabra en la línea y poniéndola en el lugar correcto. (p.144)

El método de sugestión.

Hernández Reinoso, F. L. (2000) Este método fue introducido por Georgy Lozano en 1978, fue un Psicoterapeuta y psiquiatra quien cree en la relajación como una técnica y que la concentración ayuda a adquirir el lenguaje. ayuda a eliminar los sentimientos que obstaculizan el desarrollo del aprendizaje.

Entre los principios tenemos:

Los docentes esperan acelerar el proceso de enseñanza, en los estudiantes que aprenden a usar el segundo idioma a través de una comunicación diaria.

El docente es la autoridad en el salón de clases. Para que el método sea exitoso, los alumnos deben respetar al maestro ellos retienen mejor la información de la persona en la cual ellos confían.

Características

El curso de sugestión es conducido en el salón de clases, haciendo que los alumnos estén lo mas cómodos posibles, como en sillas confortables, luz suave y música, para contribuir a un ambiente de relajación.

Carteles con información gramática, en el segundo idioma son colocados en el salón, con el propósito de obtener un aprendizaje periférico. Los estudiantes eligen un nombre en el segundo idioma y una ocupación, durante el curso ellos crean sus propias biografías utilizando su propia identidad

Técnicas

La colocación de un nuevo salón de clases, el desafío del profesor es crear un ambiente en el salón de clase que no se vea o se sienta como un salón de clase normal.

El aprendizaje periférico: esta técnica está basada en la idea de lo que percibimos en nuestro ambiente es más que lo que ya sabemos.

Se colocan carteles con información gramatical en el segundo idioma. Sugestión positiva: es la responsabilidad del profesor dirigir los factores sugestivos en una situación de aprendizaje, ayudándoles a romper barreras de aprendizaje que ellos han traído.

Visualización: esta puede ser un vehículo para una sugestión positiva o puede ser usada simplemente para relajar a un estudiante.

Ellos cierran sus ojos y se concentran en la respiración, escuchan la voz suave del profesor, quien describe una escena o un evento.

Escogiendo una nueva identidad: estudiantes eligen un nombre en el segundo idioma y una ocupación. (p.146)

Método de repuesta física total

Hernández Reinoso, F. L. (2000) Este método está enfocado en la comprensión oral. la idea de concentrarse en la comprensión oral, al principio del aprendizaje en el segundo idioma, fue a través de la observación de como los niños adquieren un segundo idioma.

Principios:

Los profesores que usan este método creen en la importancia de permitir que los estudiantes disfruten su experiencia en el lenguaje comunicativo oral en el segundo idioma. Este método ha sido desarrollado para reducir el estrés que las personas sienten cuando están estudiando un idioma extranjero. Inicialmente el profesor es el director o guiador, en la conducta de todos los estudiantes, a ello los estudiantes son como imitadores de un modelo no verbal. (p.147)

Definición de términos básicos

Comunicación Oral

Ortiz (1994) menciona que la competencia comunicativa oral es la habilidad del profesor para establecer una comunicación pedagógica integral con sus estudiantes, desarrollando en su

personalidad un estilo flexible y lograr efectos pedagógicos deseados (p.56)

Dramatizaciones.

Motos, T. y Tejedo, F. (1996) refieren a la dramatización como el proceso de propinar una representación dramática a un hecho que en su principio carece de ello. De este modo toma sentido cuando hablamos de la dramatización de un relato, poema, o cualquier tipo de idea” (pág.14).

2.3 Hipótesis

Hipótesis general

Existe una relación significativa entre dramatizaciones y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Hipótesis específicas

Existe relación significativa entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Existe relación significativa entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Existe relación significativa entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

2.4 variable

Variable 1: Dramatización

Variable 2: Pronunciación del idioma ingles

Instrumento Lista de Cotejo

Este tipo de instrumento es más utilizado en las investigaciones del tipo correlacional, cuando se desea correlacionar respuesta entre variables intercalada, es un cuadro tipo doble entrada, ya que consta de un lado vertical y un lado horizontal. Si la investigación está orientada al análisis documental, el lado vertical está ubicado por los nombres o nombres de los documentos, cuadros estadísticos, y en la parte horizontal con varias divisiones se escriben los nombres de los indicadores, ósea todo aquello que se quiere conocer. todo ello depende del problema y objetivo de la investigación. Dando a conocer el uso de la lista de cotejo dentro de este trabajo de investigación se utilizó los siguientes criterios de evaluación:

3 Siempre	2 A veces	1 Nunca
----------------------------	----------------------------	--------------------------

por ello los criterios de siempre a nunca dentro de la relación que existe entre las variables Dramatización y pronunciación del idioma ingles tuvo que ser medido tomando en cuenta actitudes basados en 18 ítems, luego de ser rellenado esta lista de cotejo usando el muestreo no probabilístico intencionado de 30 estudiantes, se evaluó y se determinó que ambas variables cuentan con una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 79.6%

III. Metodología

El presente trabajo de investigación se empleó el método general científico.

Pino, R. (2013), menciona que el método general científico es un fenómeno que se realiza en situaciones reales y naturales, realizando observaciones a los estímulos, formando la hipótesis, entonces desde ahí se forman deducciones y se lograr obtener los resultados, aceptando o rechazando la relación a la hipótesis o relación hipotética comprobando a través de la recopilación de datos si las consecuencias de estudio son compatibles (p. 55)

3.1 El tipo y el nivel de la investigación

Tipo de investigación:

Carrasco S. (2005), menciona que esta investigación se distingue por tener propósitos prácticos, inmediatos bien definidos, es decir, se investiga para actuar, transformar, modificar o producir cambios en un determinado sector de la realidad. En la presente investigación se utilizó el tipo de investigación aplicada para resolver los problemas de pronunciación. (p.43)

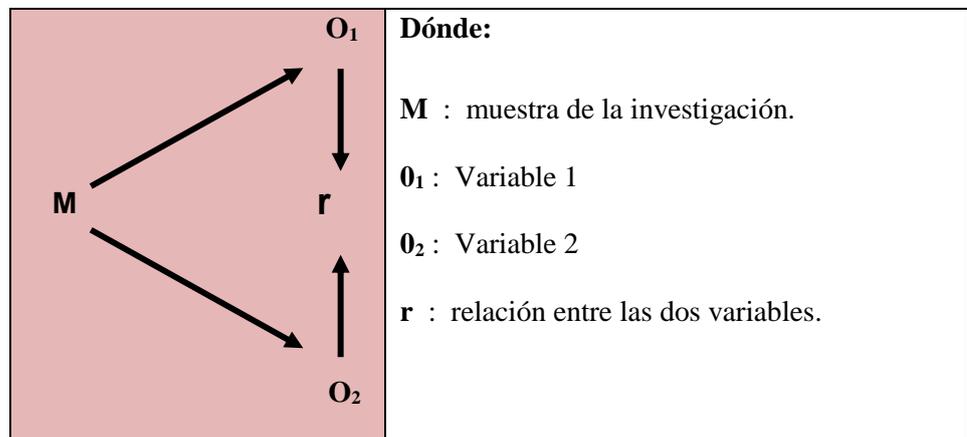
Nivel de investigación

Hernández S. (2014) menciona que La utilidad principal de los estudios correlacionales es saber cómo se puede comportar un concepto o una variable al conocer el comportamiento de otras variables vinculadas. Es decir, intentar predecir el valor aproximado que tendrá un grupo de individuos o casos en una variable, a partir del valor que poseen en las variables relacionadas. El presente trabajo de investigación estuvo sujeto a un nivel de investigación correlacional (p. 94)

3.2 Diseño de la investigación

Carrasco (2005) Menciona que los diseños correlacionales por lo general tienen la particularidad, de permitir al investigador, analizar y estudiar, la relación de hechos y fenómenos de la realidad

(variables), para conocer su nivel de influencia o ausencia de ellas buscan determinar el grado de relación entre las variables que se estudia. (p.73)



3.3 Población y muestra

Población

Carrasco (2005) menciona que el universo es el conjunto de elementos (personas, objetos, programas, sistemas, sucesos) globales, finitos e infinitos, a los que pertenece la población y la muestra de estudio estrecha relación con las variables y el fragmento problemático de la realidad, que es materia de investigación. (p.236)

Para la investigación, se tomó en cuenta a los 75 estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Tabla N° 01: Población estudiante del centro de idiomas de la Universidad Nacional Del Centro Del Perú 2018 – Centro de Idiomas sede de la provincia de Satipo.

ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CENTRO DEL PERU	SEXO		N° DE ESTUDIANTES
	H	M	
Estudiantes del centro de Idiomas	35	40	75
Total de estudiantes			75

Fuente: Nomina estudiante del centro de idiomas de la Universidad Nacional Del Centro Del Perú 2018 – Centro de Idiomas sede de la provincia de Satipo.

Muestra

Carrasco (2005) dice que la muestra es una parte o fragmento representativo de la población, cuyas características esenciales son las de ser objetiva y reflejo fiel de ella, de tal manera que los resultados obtenidos en la muestra puedan generalizarse a todos los elementos que conforman dicha población. (p. 237)

La muestra fue de 30 estudiantes para la investigación en el centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Muestreo no probabilístico - intencionado

Carrasco (2005) a ello dice que el muestreo no probabilístico es cuando no todos los elementos de la población tienen la posibilidad de ser elegidos, para formar parte de la muestra, para ellos no son tan

representativos en especial la muestra intencionada es aquella que el investigador selecciona según su propio criterio, sin ninguna regla matemática o estadística. La investigación procura que la muestra sea lo más representativa posible, para ello es necesario que conozca objetivamente las características de la población que estudia. el investigador procede a seleccionar la muestra en forma intencional, eligiendo aquellos elementos que considera convenientes y cree que son los más representativos. (p.243)

Tabla N° 02: Muestra estudiante del centro de idiomas de la Universidad Nacional Del Centro Del Perú 2018 – Centro de Idiomas sede de la provincia de Satipo.

ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CENTRO DEL PERU	SEXO		N° DE ESTUDIANTES
	H	M	
Estudiantes del centro de Idiomas	10	20	30
Total de estudiantes			30

Fuente: Nomina estudiante del centro de idiomas de la Universidad Nacional Del Centro Del Perú 2018 – Centro de Idiomas sede de la provincia de Satipo.

3.4 Definición y Operacionalización de las variables y los indicadores

VARIABLES	DEFICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA DE MEDICIÓN
1.dramatización	Motos, T. y Tejedo, F. (1996) refieren a la dramatización como el proceso de propinar una representación dramática a un hecho que en su principio carece de ello. De este modo toma sentido cuando hablamos de la dramatización de un relato, poema, o cualquier tipo de idea” (pág.14).	La dramatización como estrategia de enseñanza aplicó tres tipos de dramatizaciones, un grupo trabajara con la D. preparada, el otro con la D. improvisada y un tercer con la D. con títeres.	<p><u>Dramatización improvisada</u></p> <p>García, A. (1995), considera a la dramatización como una estrategia elemental en la enseñanza. Afirma que En la dramatización improvisada no hay libretos ni notas establecidas; se pone en práctica los conocimientos previos que tiene el estudiante para adaptarlo a una dramatización En la improvisación, el estudiante va conociendo más qué tanto conoce de un tema, aprende a expresarse en forma oral y desenvolverse en el escenario del aula u otro ambiente donde puede aprender poniendo en práctica el idioma inglés. (p.12).</p> <p><u>Dramatización preparada</u></p> <p>García, A. (1995), las dramatizaciones preparadas son aquellas donde el estudiante se organiza y planifica de manera anticipada En este tipo de dramatización, existe el texto ya preparado; pueden ser canciones, poemas, cuentos, casos, etc. El libreto se encuentra preparado para el ensayo y puesta en práctica. (p.13)</p> <p><u>Dramatización con títeres</u></p> <p>Huamán D. G. (2011) La dramatización con los títeres es un medio de expresión de los educandos y no como espectáculos, puesto si el espectáculo reúne buena</p>	<p>Role play</p> <p>Simulación</p> <p>Dramatización de canciones</p> <p>Dramatización de poemas</p> <p>Dramatización de textos escritos</p> <p>Dramatización de cuentos</p>	

			dirección, confección y contenidos valiosos, es altamente grato beneficioso y educativo para los estudiantes...(p 50)	Dramatización de casos	
2. Pronunciación del idioma inglés	Saldaña, C. (2008), explica que la pronunciación es quizás el indicador más claro sobre el dominio que tiene una persona o grupo de personas respecto de una lengua. Para que la pronunciación se adquiera de manera eficiente al estudiar un segundo idioma, es necesario enfocar en los procesos comunicativos significativos, sin preocuparse demasiado por el acento extranjero; ya que la ejercitación del aspecto fónico de la lengua debe incluir los valores típicos del acento, la entonación y el ritmo. (p.11)	La pronunciación del idioma inglés se vio influenciado por los métodos: respuesta física total, sugestión y audio lingual	<p><u>Método audio lingual</u></p> <p>Hernández Reinoso, F. L. (2000) menciona que el método auditivo lingual es también conocido como el método auditivo oral. este método se enfoca en la conversación cotidiana hablada, dedicando atención especial a la pronunciación natural. Se imitan patrones estructurales en diálogos sobre situaciones cotidianas y luego se ensayan, primero en coro y luego de manera individual, hasta que las respuestas del estudiante se autorizan.</p> <p><u>Método de respuesta física total</u></p> <p>Hernández Reinoso, F. L. (2000) Este método está enfocado en la comprensión oral. la idea de concentrarse en la comprensión oral, al principio del aprendizaje en el segundo idioma, fue a través de la observación de como los niños adquieren un segundo idioma.</p> <p><u>Método de sugestión</u></p> <p>Hernández Reinoso, F. L. (2000) Este método fue introducido por Georgy Lozaño en 1978, fue un Psicoterapista y psiquiatra quien cree en la relajación como una técnica y que la concentración ayuda a adquirir el lenguaje.</p>	<p>Audio lingual</p> <p>Respuesta física</p> <p>Sugestión</p>	Intervalar

3.5 Técnicas e instrumentos

Técnica

Carrasco (2005) Menciona que la técnica de la observación es un proceso intencional de captación de las características, cualidades y propiedades de los objetos y sujetos de la realidad, por medio de nuestros 5 sentidos o ayuda de algún instrumento que amplíen dichas capacidades. también se puede decir que es el proceso sistémico de obtención, recopilación y registro de datos empíricos de un objeto, suceso, acontecimiento o conducta humana con la finalidad de procesarla y transformarla en información importante. (p. 282)

la técnica que se empleó fue la observación

Instrumentos para recolección de datos

Carrasco (2005) menciona que la lista de cotejo es un cuadro de doble entrada, ya que consta de una parte vertical y otra horizontal. Cuando se emplea para el análisis documental, en el lado vertical se ponen los nombres de los documentos que se van a investigar, y en la parte horizontal las filas con varias divisiones se ubican los indicadores, es decir lo que se desea conocer respecto de la investigación. (p. 281)

el instrumento para la recolección de datos que se empleó fue la lista de cotejo.

3.6 Plan de análisis

Se preparó a ambos grupos del básico 4 (10 estudiantes por cada grupo) acerca de la pronunciación, entonación y fonética del idioma inglés.

Los 10 primeros estudiantes fueron sorprendidos con una actuación, acerca de un dialogo en una situación común.

Los segundos 10 estudiantes estuvieron al tanto de la actuación preparada o escenificación que se realizó, previendo muchos aspectos.

y los terceros 10 estudiantes fueron guiados para dramatizar con títeres.

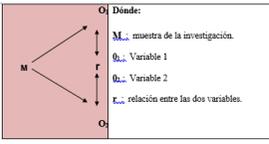
Fueron evaluados con un test de pronunciación del idioma ingles

Completaron un cuestionario acerca de las sus respuestas frente a las dramatizaciones realizadas en clases.

Se les evaluó con la lista de cotejo de pronunciación para ver cada método y su efectividad hacia los elementos segmentales y suprasegmentales durante la dramatización.

Se tabuló los datos y discutió con las hipótesis planteadas respecto a los objetivos específicos de la investigación.

3.7. Matriz de Consistencia: Dramatización como Estrategia de aprendizaje y Pronunciación del Idioma Inglés en los estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú Sede de la provincia de Satipo - 2019.

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	POBLACIÓN Y MUESTRA
<p><u>Problema general</u></p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p> <p><u>Problemas específicos:</u></p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p>	<p><u>Objetivo general</u></p> <p>Establecer la relación que existe entre dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p><u>Objetivos específicos:</u></p> <p>Determinar la relación que existe entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Determinar la relación que existe entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Determinar la relación que existe entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p>	<p><u>Hipótesis general</u></p> <p>Existe una relación significativa entre dramatizaciones y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p><u>Hipótesis específicas:</u></p> <p>Existe relación significativa entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Existe relación significativa entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Existe relación significativa entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p>	<p><u>Variable 1:</u></p> <p>dramatización</p> <p><u>Variable 2:</u></p> <p>Pronunciación del idioma a inglés.</p>	<p><u>Tipo</u></p> <p>La investigación fue aplicada</p> <p><u>Método</u></p> <p>El método de investigación fue general científico</p> <p><u>Diseño</u></p> <p>El diseño de investigación fue correlacional</p> 	<p><u>Población:</u></p> <p>La población estuvo compuesto por 75 estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p><u>Muestra</u></p> <p>La muestra fue de tipo no probabilístico, intencionado de 30 estudiantes para la investigación en el centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p>

Principios éticos

El presente proyecto de investigación presentó principios éticos porque hubo respeto único al desarrollo de la investigación propiamente dicha y a las Normas internacionales de Investigación APA, La disciplina y cumplimiento según manda el reglamento de investigación versión N° 11 de la Universidad Los Ángeles de Chimbote, al Centro de Idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo. Respeto a los estudiantes del básico 4. Respeto al manual de metodología de la investigación científica, a los autores de los trabajos antecedentes y también a la ley universitaria de la SUNEDU

IV. Resultados

Se procedió a presentar el fruto del análisis estadístico de la presente investigación realizado en el centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019 que tiene principal objetivo estudiar la relación con que cuenta la dramatización y la pronunciación del idioma inglés.

Presentación y análisis de las frecuencia y porcentajes.

Se procedió a dilucidar los resultados alcanzados con respecto a la variable Dramatización y sus correspondientes dimensiones: Dramatización improvisada, Dramatización preparada y Dramatización con títeres.

A continuación, se presenta el baremo cuyo fin es determinar las categorías en la que se encuentra cada estudiante y de esa manera poder realizar un análisis más certero de las variables y sus dimensiones.

Baremo utilizado para las variables

Nominación	Rango
Pronunciación básica	18 - 35
Pronunciación intermedia	36 - 53
Pronunciación avanzada	54 - 72

Baremo utilizado para las dimensiones

Nominación	Rango
Pronunciación básica	6 - 11
Pronunciación intermedia	12 - 17
Pronunciación avanzada	18 - 24

Tabla N° 03: frecuencia y porcentaje de Dramatización improvisada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo -2019

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Pronunciación básica	24	80,0	80,0	80,0
Pronunciación intermedia	5	16,7	16,7	96,7
Pronunciación avanzada	1	3,3	3,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	

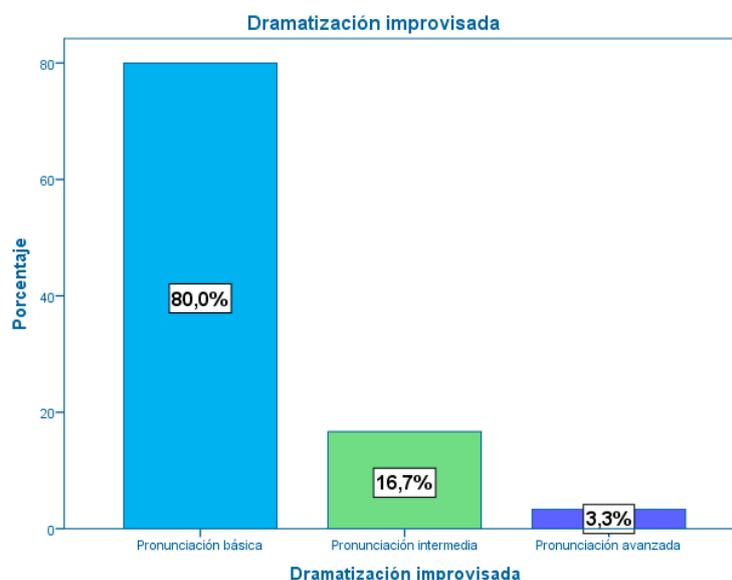
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantificó que 24 educandos lograron realizar una dramatización improvisada básica, 5 educandos lograron realizar una dramatización intermedia y solo 1 educando lograron realizar una dramatización improvisada avanzada la cual consiste en no contar con libretos ni notas establecidas; se puso en práctica sus conocimientos previos.

Se procedió a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N° 1: frecuencia y porcentaje de Dramatización improvisada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Grafico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que el 80% de los educandos lograron realizar una dramatización improvisada básica, el 16.7% de los educandos lograron realizar una dramatización intermedia y solo el 3.3% de los educandos logran realizar una dramatización improvisada avanzada la cual consistió en no contar con libretos ni notas establecidas; se pone en práctica sus conocimientos previos.

Tabla de contenido N° 04: frecuencia y porcentaje de Dramatización preparada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Pronunciación básica	27	90,0	90,0	90,0
Pronunciación intermedia	2	6,7	6,7	96,7
Pronunciación avanzada	1	3,3	3,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	

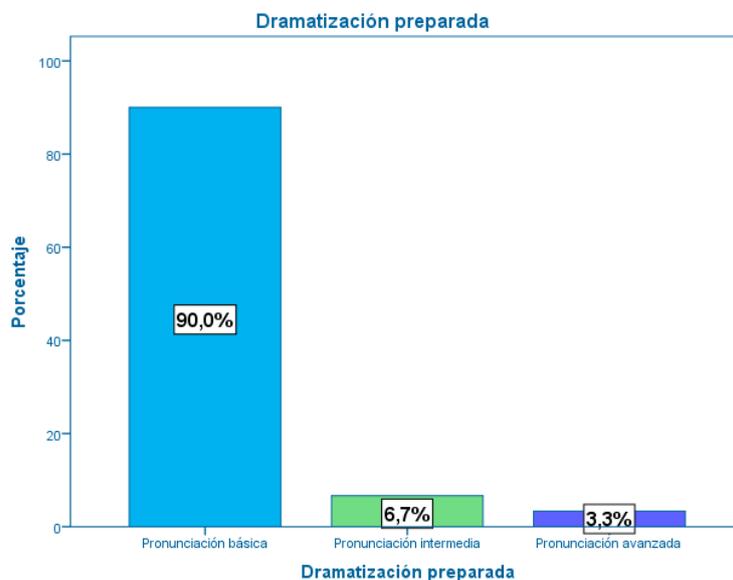
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantifico que 27 educandos alcanzaron a realizar una dramatización preparada básica, 2 educandos alcanzaron a realizar una dramatización preparada intermedia y solo 1 educando alcanzaron a realizar una dramatización preparada avanzada que se alcanzó al organizar y planificar de manera anticipada, existe el texto ya preparado; pueden ser canciones, poemas, cuentos, casos, etc

Se procede a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N° 2: frecuencia y porcentaje de Dramatización preparada aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Grafico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que el 90% de los educandos alcanzaron a realizar una dramatización preparada básica, el 6.7% de los educandos alcanzaron a realizar una dramatización preparada intermedia y solo el 3.3% de los educandos alcanzaron a realizar una dramatización preparada avanzada que se alcanzó al organizar y planificar de manera anticipada, existe el texto ya preparado; pueden ser canciones, poemas, cuentos, casos, etc

Tabla de contenido N° 05: frecuencia y porcentaje de Dramatización con títeres aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Pronunciación básica	28	93,3	93,3	93,3
	Pronunciación intermedia	1	3,3	3,3	96,7
	Pronunciación avanzada	1	3,3	3,3	100,0
	Total	30	100,0	100,0	

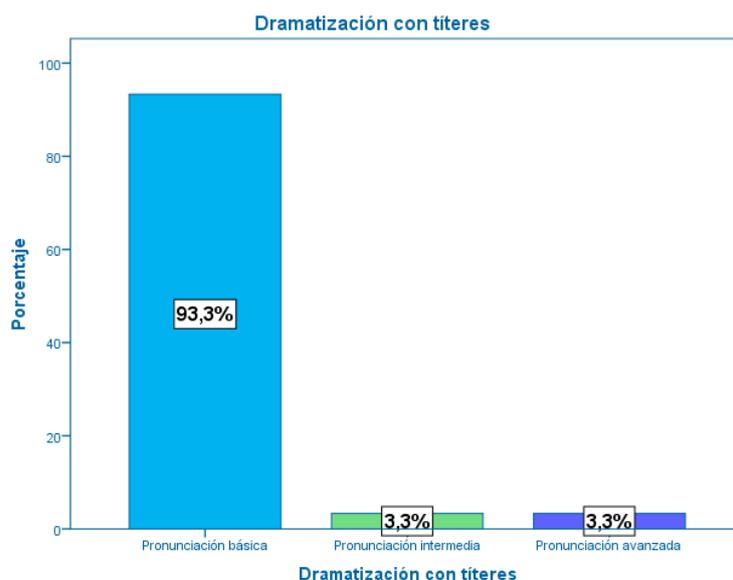
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantifico que 28 educandos alcanzan a realizar una dramatización con títeres básica, 1 educando alcanza a realizar una dramatización con títeres intermedia y solo 1 educando logra realizar una dramatización con títeres avanzada que es un medio de expresión de los educandos y no como espectáculos.

Se procede a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N° 3: frecuencia y porcentaje de Dramatización con títeres aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Gráfico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que 93.3% de los educandos alcanzaron a realizar una dramatización con títeres básica, 3.3% de los educandos alcanzaron a realizar una dramatización con títeres intermedia y solo el 3.3% de los educandos lograron realizar una dramatización

con tóteres avanzada que es un medio de expresión de los educandos y no como espectáculos.

Tabla de contenido N° 06: Frecuencia y porcentaje de la variable Dramatización aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Pronunciación básica	28	93,3	93,3	93,3
Pronunciación intermedia	1	3,3	3,3	96,7
Pronunciación avanzada	1	3,3	3,3	100,0
Total	30	100,0	100,0	

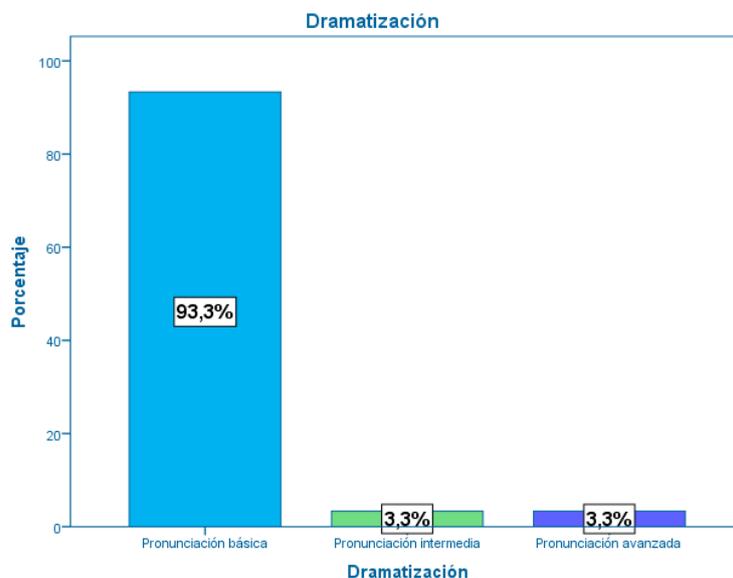
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantifico que 28 educandos alcanzaron a realizar una dramatización básica, 1 educando alcanzo a realizar una dramatización intermedia y solo 1 educando logró realizar una dramatización avanzada que se el proceso de propinar una representación dramática a un hecho que en su principio carece de ello. De este modo tomó sentido cuando hablamos de la dramatización de un relato, poema, o cualquier tipo de idea

Se procede a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N°4: Frecuencia y porcentaje de la variable Dramatización aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Grafico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que el 93.3% de los educandos alcanzaron a realizar una dramatización básica, el 3.3% de los educandos alcanzaron a realizar una dramatización intermedia y solo el 3.3% de los educandos lograron realizar una dramatización avanzada que se el proceso de propinar una representación dramática a un hecho que en su principio carece de ello. De este modo toma sentido cuando hablamos de la dramatización de un relato, poema, o cualquier tipo de idea.

Se procedió a dilucidar los resultados alcanzados con respecto a la variable pronunciación del idioma inglés y sus correspondientes dimensiones: Método audio lingual, Método de respuesta física total y Método de sugestión.

Tabla de contenido N° 07: frecuencia y porcentaje de Método audio lingual aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Pronunciación básica	2	6,7	6,7	6,7
Pronunciación intermedia	23	76,7	76,7	83,3
Pronunciación avanzada	5	16,7	16,7	100,0
Total	30	100,0	100,0	

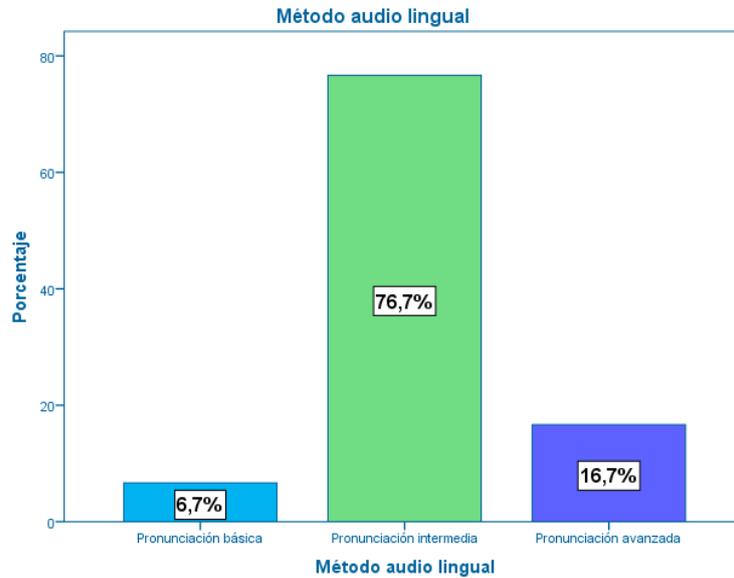
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantifico que 2 educandos alcanzaron a realizar una pronunciación básica del inglés, 23 educandos alcanzaron a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo 5 educando logró realizar una pronunciación avanzada del inglés al utilizar el método audio lingual que es un método que se enfocó en la conversación cotidiana hablada, dedicando atención especial a la pronunciación natural. Se imitan patrones estructurales en diálogos sobre situaciones cotidianas y luego se ensayan, primero en coro y luego de manera individual, hasta que las respuestas del estudiante se autorizan.

Se procede a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N° 5: frecuencia y porcentaje de Método audio lingual aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Grafico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que 6.7% de los educandos alcanzaron a realizar una pronunciación básica del inglés, el 76.7% de los educandos alcanzaron a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo el 16.7% de los educandos logró realizar una pronunciación avanzada del inglés al utilizar el método audio lingual que es un método que se enfocó en la conversación cotidiana hablada, dedicando atención especial a la pronunciación natural. Se imitan patrones estructurales en diálogos sobre situaciones cotidianas y luego se ensayan, primero en coro y luego de manera individual, hasta que las respuestas del estudiante se autorizan.

Tabla de contenido N° 08: frecuencia y porcentaje de Método de respuesta física total aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Pronunciación básica	1	3,3	3,3	3,3
Pronunciación intermedia	24	80,0	80,0	83,3
Pronunciación avanzada	5	16,7	16,7	100,0
Total	30	100,0	100,0	

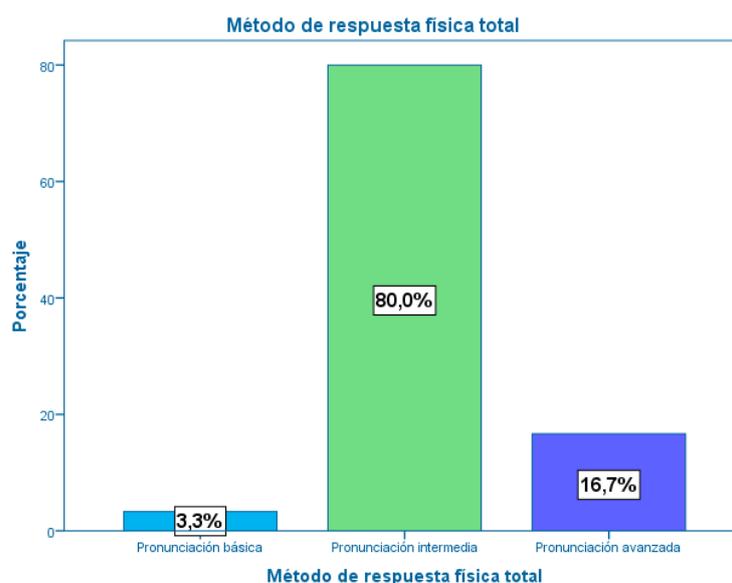
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantifico que 1 educando alcanzo a realizar una pronunciación básica del inglés, 24 educandos alcanzaron a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo 5 educando lograron realizar una pronunciación avanzada del inglés al utilizar el método de respuesta física total que es un método que está enfocado en la comprensión oral.

Se procede a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N° 6: frecuencia y porcentaje de Método de respuesta física total aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Grafico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que el 3.3% de los educandos alcanzaron a realizar una pronunciación básica del inglés, el 80% de los educandos alcanzaron a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo el 16.7% de los educandos lograron realizar una pronunciación avanzada del inglés al utilizar el método de respuesta física total que es un método que está enfocado en la comprensión oral.

Tabla de contenido N° 09: frecuencia y porcentaje de Método de sugestión aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Pronunciación básica	1	3,3	3,3	3,3
Pronunciación intermedia	20	66,7	66,7	70,0
Pronunciación avanzada	9	30,0	30,0	100,0
Total	30	100,0	100,0	

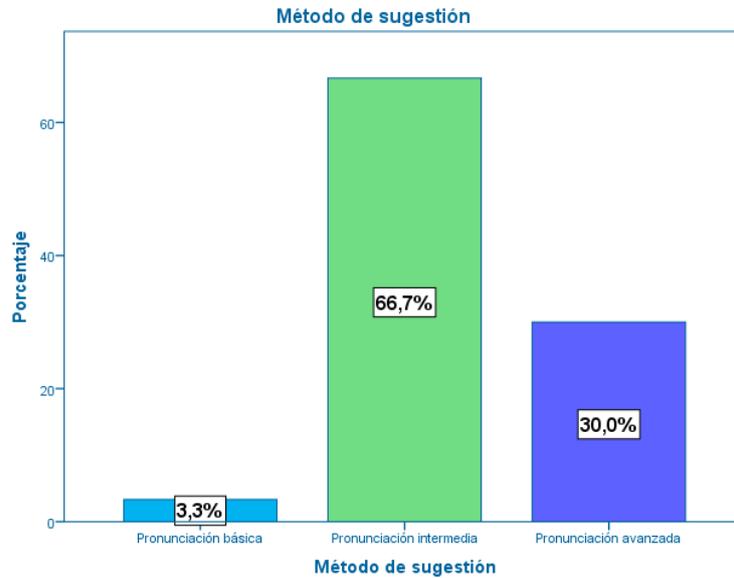
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantifico que 1 educando alcanzo a realizar una pronunciación básica del inglés, 20 educandos alcanzaron a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo 9 educando lograron realizar una pronunciación avanzada del inglés al utilizar el método sugestión que fue un método introducido por Georgy Lozano en 1978, Psicoterapista y psiquiatra quien cree en la relajación como una técnica y que la concentración ayuda a adquirir el lenguaje.

Se procedió a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N° 7: frecuencia y porcentaje de Método de sugestión aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Grafico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que el 3.3% de los educando alcanzaron a realizar una pronunciación básica del inglés, el 66.7% de los educandos alcanzaron a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo el 30% de los educandos lograron realizar una pronunciación avanzada del inglés al utilizar el método sugestión que fue un método introducido por Georgy Lozaño en 1978, Psicoterapista y psiquiatra quien cree en la relajación como una técnica y que la concentración ayuda a adquirir el lenguaje.

Tabla de contenido N° 10: Frecuencia y porcentaje de la variable Pronunciación del idioma inglés aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo - 2019

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Pronunciación básica	1	3,3	3,3	3,3
Pronunciación intermedia	27	90,0	90,0	93,3
Pronunciación avanzada	2	6,7	6,7	100,0
Total	30	100,0	100,0	

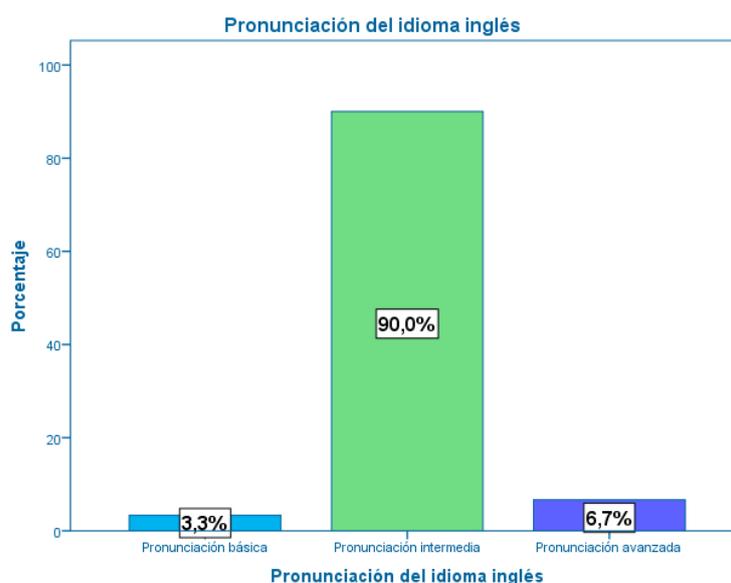
Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de la tabla de contenido.

Se contó con un total de 30 educandos participantes de la aplicación de instrumentos, Se cuantifico que 1 educando alcanzo a realizar una pronunciación básica del inglés, 27 educandos alcanzaron a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo 2 educando lograron realizar una pronunciación avanzada del inglés, la pronunciación es quizás el indicador más claro sobre el dominio que tiene una persona o grupo de personas respecto de una lengua.

Se procede a realizar un gráfico en base al porcentaje alcanzado

Figura N° 8: Resultados de la variable Pronunciación del idioma inglés aplicado en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.



Fuente: Datos recolectados del empleo de los instrumentos.

Interpretación de Grafico:

Se contó con el 100% de la participación de los educandos, Se cuantifico que el 3.3% de los educandos alcanzo a realizar una pronunciación básica del inglés, el 90% de los educandos alcanzan a realizar una pronuncian intermedia del inglés y solo el 6.7% de los educandos logró realizar una pronunciación avanzada del inglés, la pronunciación es quizás el indicador más claro sobre el dominio que tiene una persona o grupo de personas respecto de una lengua.

5.1. Estudio de las correlaciones entre variables y dimensiones.

En la presente investigación de hizo uso de un diseño estadístico correlacional por medio del software estadístico SPSS versión 23, para poder realizar una correcta interpretación de los resultados se presenta a continuación la siguiente tabla:

TABLES DE INTERPRETACIÓN DEL FACTOR r DE PEARSON	
RANGO	Justificación
$R = 1.00$	Cuenta con una correlación perfecta.
$0.99 < r < 0.80$	Cuenta con una correlación muy fuerte.
$0.7999 < r < 0.60$	Cuenta con una correlación fuerte.
$0.5999 < r < 0.40$	Cuenta con una correlación moderada.
$0.3999 < r < 0.20$	Cuenta con una correlación baja-leve.
$0.1999 < r < 0.01$	Cuenta con una correlación insignificante
$r=0.00$	No Cuenta con una correlación

Estudio de la correlación específico

Diseño y comprobación de la hipótesis específica 01

La hipótesis plantada será comprobada en base a un α igual a 0.05

Estudio de la confiabilidad de la información

Se analizó los datos con el objetivo de poder validar la confiabilidad de la información recabada con ayuda el software estadístico SPSS 23

Alfa de Cronbach	N de elementos
,931	2

Siendo el alfa de Cronbach bastante alto en la prueba de fiabilidad podemos afirmar con total seguridad que los datos provenientes de la distribución cuentan con un grado de aceptación considerable.

Diseño de la hipótesis específica 01:

H₁: Existe relación significativa entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

H₀: No existe relación significativa entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Correlaciones

		Dramatización improvisada	Método audio lingual
Dramatización improvisada	Correlación de Pearson	1	,873**
	Sig. (bilateral)		,000136
	N	30	30
Método audio lingual	Correlación de Pearson	,873**	1
	Sig. (bilateral)	,000136	
	N	30	30

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación de la tabla de contenido

Tras el análisis de la información se logra calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.000136 entre la Dramatización improvisada y Método audio lingual. Podemos mencionar que la correlación es significativa, ya que el α calculado es inferior al α cual es aceptable para la investigación.

Comprobando la hipótesis específica 01:

Tras haber culminado con resultados satisfactorios las pruebas de significancia y probabilidad de error de la hipótesis podemos llegar a la siguiente conclusión: se rechaza la H0 y aceptar la H1, teniendo:

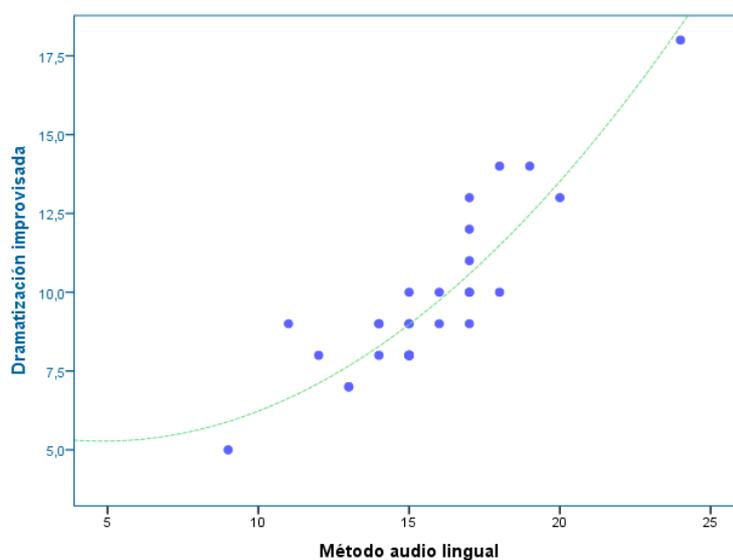
Si existe una relación significativa entre Dramatización improvisada y Método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de error del 0.0136% el

Planteamiento del objetivo específico 01:

Determinar la relación que existe entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Respondiendo al objetivo específico 01:

Se contó con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.873 que mide la relación entre Dramatización improvisada y Método audio lingual, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas dimensiones cuentan con una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 76.2%



Interpretación del diagrama de puntos dispersos

Se observó la tendencia de la relación entre Dramatización improvisada y Método audio lingual, siendo de tendencia positiva muy fuerte.

Diseño y comprobación de la hipótesis específica 02.

La hipótesis plantada será comprobada en base a un α igual a 0.05

Estudio de la confiabilidad de la información

Se analizó los datos con el objetivo de poder validar la confiabilidad de la información recabada con ayuda el software estadístico SPSS 23

Alfa de Cronbach	N de elementos
.932	2

Siendo el alfa de Cronbach bastante alto en la prueba de fiabilidad podemos afirmar con total seguridad que los datos provenientes de la distribución cuentan con un grado de aceptación considerable.

Diseño de la hipótesis específica 02:

H₁: Existe relación significativa entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

H₀: No existe relación significativa entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Correlaciones

		Dramatización preparada	Método de respuesta física total
Dramatización preparada	Correlación de Pearson	1	,878**
	Sig. (bilateral)		,00008755
	N	30	30
Método de respuesta física total	Correlación de Pearson	,878**	1
	Sig. (bilateral)	,00008755	
	N	30	30

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación de la tabla de contenido

Tras el análisis de la información se logra calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.00008755 entre la Dramatización preparada y Método de respuesta física total Podemos mencionar que la correlación es significativa ,ya que el α calculado es inferior al α propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de errores del 0.008755% el cual es aceptable para la investigación.

Comprobando la hipótesis específica 02:

Tras haber culminado con resultados satisfactorios las pruebas de significancia y probabilidad de error de la hipótesis podemos llegar a la siguiente conclusión: se rechaza la H0 y aceptar la H1, teniendo:

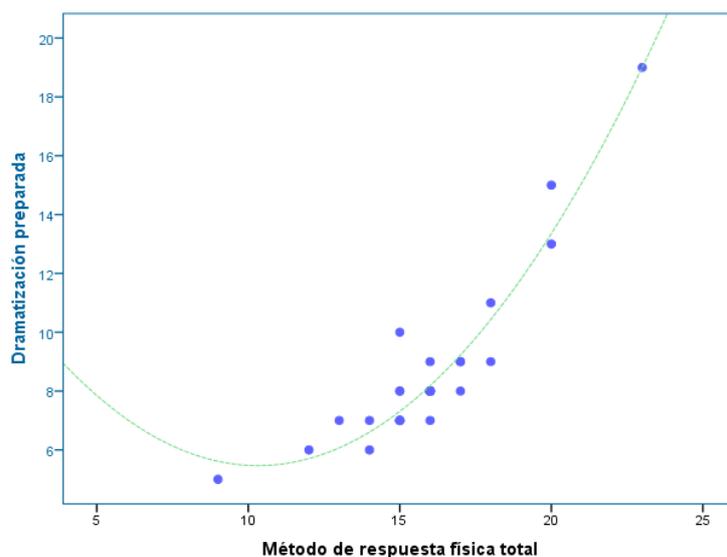
Si existe una relación directa entre Dramatización preparada y Método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Planteamiento del objetivo específico 02:

Determinar la relación que existe entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Respondiendo al objetivo específico 02

Se cuenta con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.878 que mide la relación entre dramatización preparada y método audio lingual, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas dimensiones cuentan con una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 77.1%



Interpretación del diagrama de puntos dispersos

Se observa la tendencia de la relación entre dramatización preparada y Método de respuesta física total, siendo de tendencia positiva muy fuerte.

Diseño y comprobación de la hipótesis específica 03.

La hipótesis plantada será comprobada en base a un α igual a 0.05

Estudio de la confiabilidad de la información

Se analizan los datos con el objetivo de poder validar la confiabilidad de la información recabada con ayuda el software estadístico SPSS 23

Alfa de Cronbach	N de elementos
,942	2

Siendo el alfa de Cronbach bastante alto en la prueba de fiabilidad podemos afirmar con total seguridad que los datos provenientes de la distribución cuentan con un grado de aceptación considerable.

Diseño de la hipótesis específica 03:

H₁: Existe relación significativa entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

H₀: No existe relación significativa entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

		Dramatización con títeres	Método de sugestión
Dramatización con títeres	Correlación de Pearson	1	,892**
	Sig. (bilateral)		,00006176
	N	30	30
Método de sugestión	Correlación de Pearson	,892**	1
	Sig. (bilateral)	,00006176	
	N	30	30

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación de la tabla de contenido

Tras el análisis de la información se logra calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.00006176 entre la Dramatización con títeres y Método de sugestión. Podemos mencionar que la correlación es significativa, ya que el α calculado es inferior al α propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de errores del 0.00006176% el cual es aceptable para la investigación.

Comprobando la hipótesis específica 03:

Tras haber culminado con resultados satisfactorios las pruebas de significancia y probabilidad de error de la hipótesis podemos llegar a la siguiente conclusión: se rechaza la H_0 y aceptar la H_1 , teniendo:

Si existe una relación directa entre Dramatización con títeres y Método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

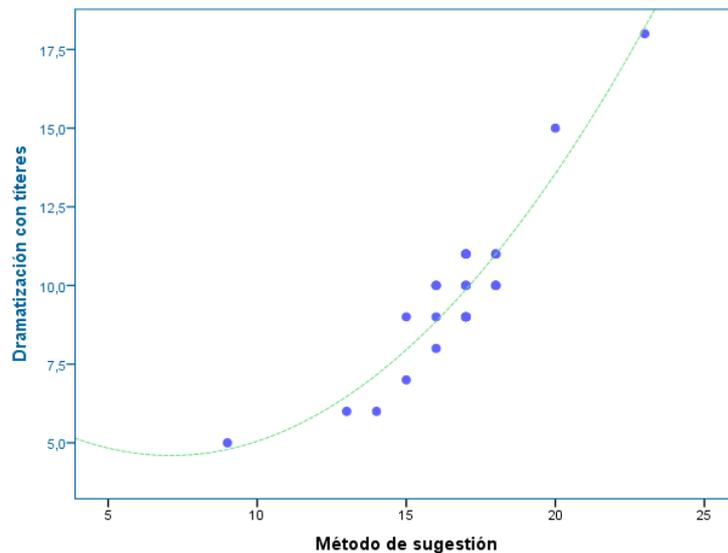
Planteamiento del objetivo específico 03:

Determinar la relación que existe entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Respondiendo al objetivo específico 03:

Se cuenta con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.892 que mide la relación entre dramatización con títeres y método de sugestión, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas dimensiones cuentan con

una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 79.6%



Interpretación del diagrama de puntos dispersos

Se observa la tendencia de la relación entre dramatización con títeres y Método de sugestión, siendo de tendencia positiva muy fuerte.

Estudio de las correlaciones según objetivos generales.

Diseño y comprobación de la hipótesis general.

La hipótesis plantada será comprobada en base a un α igual a 0.05

Estudio de la confiabilidad de la información

Se analizan los datos con el objetivo de poder validar la confiabilidad de la información recabada con ayuda el software estadístico SPSS 23

Estadísticas de fiabilidad

Alfa de Cronbach	N de elementos
,943	2

Siendo el alfa de Cronbach bastante alto en la prueba de fiabilidad podemos afirmar con total seguridad que los datos provenientes de la distribución cuentan con un grado de aceptación considerable.

Diseño de la hipótesis general:

H₁: Existe una relación significativa entre dramatizaciones y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

H₀: No existe una relación significativa entre dramatizaciones y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Correlaciones

		Dramatización	Pronunciación del idioma inglés
Dramatización	Correlación de Pearson	1	,892**
	Sig. (bilateral)		,00005845
	N	30	30
Pronunciación del idioma inglés	Correlación de Pearson	,892**	1
	Sig. (bilateral)	,00005845	
	N	30	30

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Interpretación de la tabla de contenido

Tras el análisis de la información se logra calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.00005845 entre la Dramatización y Pronunciación del idioma inglés. Podemos mencionar que la correlación es significativa, ya que el α calculado es inferior al α propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de errores del 0.005845 % el cual es aceptable para la investigación.

Comprobando la hipótesis general:

Tras haber culminado con resultados satisfactorios las pruebas de significancia y probabilidad de error de la hipótesis podemos llegar a la siguiente conclusión: se rechaza la H_0 y aceptar la H_1 , teniendo:

Si existe una relación significativa entre Dramatización y Pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

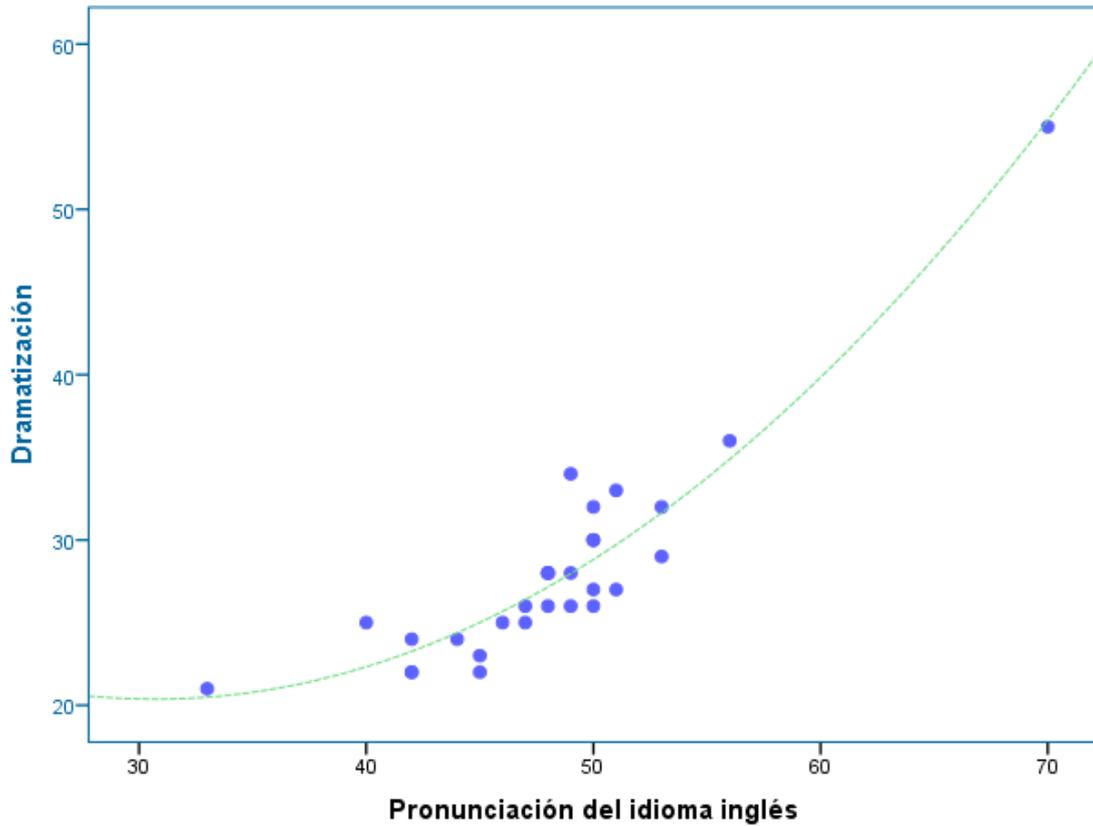
Planteando Objetivo general

Establecer la relación que existe entre dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Respondiendo al objetivo general

Se cuenta con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.892 que mide la relación entre dramatización y pronunciación del idioma inglés, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas variables cuentan con una

correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 79.6%



Interpretación del diagrama de puntos dispersos

Se observa la tendencia de la relación entre dramatización y Pronunciación del idioma inglés, siendo de tendencia positiva muy fuerte.

4.2 Análisis de resultados

Teniendo en cuenta el estudio correlacional del trabajo científico entre las variables dramatización y pronunciación del idioma inglés se llegó al siguiente análisis de resultado.

En soporte a la hipótesis general: Existe una relación significativa entre dramatizaciones y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Tras el análisis de la información se logra calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.00005845 entre la Dramatización y Pronunciación del idioma inglés Podemos mencionar que la correlación es significativa ,ya que el α calculado es inferior al α propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de error del 0.005845 % el cual es aceptables para la investigación.

Este resultado tiene coincidencia con los resultados del trabajo científico de Boquete G. (2011), en su tesis titulada: “*El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales*”. Universidad de Alcala, donde llego a las siguientes conclusiones: los juegos dramáticos mejoran las expresiones orales (speaking) y la capacidad expresiva (writing), estimulando la imaginación y creatividad, promoviendo la interrelación entre los docentes y estudiantes , así como mejora y promueve el temor de hablar en público y la timidez. Se demostró que es posible integrar los juegos de drama en el salón de idiomas en una ayuda y mejora el transcurso de aprendizaje, esto a su vez se muestra como una solución a muchos problemas

encontrados y detectados el proceso de investigación acción que profundiza dicha investigación. Es importante remarcar que los componentes lúdicos son compatibles con la rigidez académica y la disciplina, desde el momento de diseñar el programa hasta la hora de actuarlo. El uso del juego dramático como menciona el autor, se ha convertido en una alternativa de solución a los diferentes problemas hallados en el proceso de la investigación realizado en la tesis. El componente lúdico está relacionado con el trabajo académico y disciplina, ya sea en el instante de diseñar un programa o en el momento de aplicarlo en práctica. Para conseguir ese fin es importante desarrollar material didáctico propio e adicionarlo en un programa concreto que ha sido comprobado en la práctica. Así mismo también coincidiendo con Onieva L. (2011), en la tesis *“La Dramatización como recurso educativo: Estudio comparativo de una experiencia con estudiantes Malagueños de un Centro Escolar concertado y adolescentes puertorriqueños en situación de marginalidad”*. Universidad de Málaga –España, respecto a las conclusiones la dramatización intervino significativamente en un 20% de los estudiantes puertorriqueños, 12% los malagueños con estatus socioeconómico medio alto, en relación contraria a la de los estudiantes de Puerto Rico. Partiendo del punto de vista académico, fue a la par efectiva en ambos grupos la dramatización, y con resultados obtenidos superiores al promedio, dado que este se logró por medio de un examen. Enfatizando los de la escuela privada de Málaga, la situación de un estudiante considerablemente cohibido, que tuvo problemas al comunicarse, con índices académicos escasos para poder continuar y baja autoestima, Durante la aplicación aprobó solo un examen en todo el año en dicha asignatura seguido de la realización de actividades

dramáticas, mejorando la relación de amistad. Corroborando también con Maurtua Ruiz, L. E., Quispe Ascue, M., & De La Cruz Ledesma, N. V. (2013) en la tesis *“La dramatización como estrategia didáctica y la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes del quinto grado de primaria de la institución educativa Sor Rosa Larraburre”*, San Isidro - Lima, 2013. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle (Perú) se concluyó en que las dramatizaciones al ser aplicadas como estrategia didáctica están relacionadas significativamente con la pronunciación del inglés en los estudiantes del quinto grado de primaria, según la prueba de hipótesis general, al obtener 0,864 puntos como nivel de correlación que mostro una relación estadística con respuesta positiva fuerte alta y significativa.

En apoyo a la hipótesis 01: Existe relación significativa entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Tras el análisis de la información se logró calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.000136 entre la Dramatización improvisada y Método audio lingual Podemos mencionar que la correlación es significativa ,ya que el α calculado en inferior al α propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de error del 0.0136% el cual es aceptables para la investigación.

Este resultado tiene semejanza con los resultados obtenidos por Manrique, S. (2018) en la tesis *“Estrategias de aprendizaje cooperativo y sus efectos en la*

expresión oral del idioma inglés de los estudiantes de la Universidad Católica Los Ángeles De Chimbote –Filial Piura, 2016” (Perú) para optar el grado de Maestro, mencionando que de las conclusiones se rescata que los estudiantes se ubicaron en un nivel de inicio antes de la aplicación de las estrategias aprendizaje cooperativo; Después de aplicar la propuesta experimental centrada en estrategias de aprendizaje cooperativo, se observó que los estudiantes mejoraron considerablemente pues la mayoría se ubicó en el nivel de logro (57,5% en promedio), de esta manera los estudiantes lograron a través de la investigación ser más fluidos al comunicarse con otras personas sin dificultad. así mismo con Parra, D., & Parra, W (2012) en la tesis titulada: *“Mejoramiento de la expresión oral en estudiantes de grado sexto de básica secundaria de la Institución Educativa Rural Rio Negro, Puerto Rico- Caquetá”* Universidad de la Amazonía (Colombia). para optar el grado de magister, quien concluye que se pudo conocer que el 30,0% de los estudiantes presentan un tono de voz adecuado, lo cual mostró que la timidez y la dificultad de expresarse en público se redujo, el 43% de los estudiantes tienen un tono de voz poco adecuado y el 27% de los estudiantes continúan con un tono de voz inadecuado o no lo usa en su comunicación oral.

En apoyo a la hipótesis específico 02: Existe relación significativa entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Tras el análisis de la información se logró calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.00008755 entre la Dramatización preparada y Método de respuesta física total Podemos mencionar que la correlación es significativa, ya

que el α calculado es inferior al α propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de errores del 0.008755% el cual es aceptable para la investigación.

Este resultado tiene relación con Callañaupa, C., & Enríquez, E. (2014). en la tesis *“La dramatización y su relación con el desarrollo de la expresión oral en inglés en los estudiantes del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Pública N° 1217 Jorge Basadre Grohmann”* obtuvo como conclusión que el nivel de relación de la dramatización fue de 0,906, esta relación muestra que es positiva y alta, mayor al 0,259, e inferior a 0,05 como valor de significancia ósea que existe una relación alta, significativa y directa entre las variables. también Olivares, (2017), en la tesis *“El uso de estrategias para desarrollar la expresión oral en inglés en estudiantes de segundo semestre de bachillerato del CECyTE Tecamachalco”*. Tesis para optar por el grado de magister concluyendo en un gran grupo menciono que utiliza estrategias de aprendizaje, mostrando un promedio de 3.6 mencionando que, si emplean estrategias siendo un rango alto, en comparación con los que no emplean estrategias son los de categoría social, con promedios de 2.5, en el instrumento de Oxford (1990), en este segundo grupo ellos intentan comprender la cultura de los nativos hablantes, solo buscan ser corregidos cuando hablan o practican con otros. también con Boquete G. (2011), en su tesis titulada: *“El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales”*. Universidad de Alcalá, los juegos dramáticos mejoran las expresiones orales (speaking) y la capacidad expresiva (writing), estimulando la imaginación y creatividad, promoviendo la interrelación entre los docentes y estudiantes, así como mejora y promueve el temor de hablar en público y la timidez. Se demostró que es

posible integrar los juegos de drama en el salón de idiomas en una ayuda y mejora el transcurso de aprendizaje, esto a su vez se muestra como una solución a muchos problemas encontrados y detectados el proceso de investigación acción que profundiza dicha investigación. Es importante remarcar que los componentes lúdicos son compatibles con la rigidez académica y la disciplina, desde el momento de diseñar el programa hasta la hora de actuarlo. El uso del juego dramático como menciona el autor, se ha convertido en una alternativa de solución a los diferentes problemas hallados en el proceso de la investigación realizado en la tesis. El componente lúdico está relacionado con el trabajo académico y disciplina, ya sea en el instante de diseñar un programa o en el momento de aplicarlo en práctica. Para conseguir ese fin es importante desarrollar material didáctico propio e adicionarlo en un programa concreto que ha sido comprobado en la práctica.

En apoyo a la hipótesis específica 03: Existe relación significativa entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Tras el análisis de la información se logra calcular el grado de significancia de la correlación que es 0.00006176 entre la Dramatización con títeres y Método de sugestión Podemos mencionar que la correlación es significativa, ya que el α calculado es inferior al α propuesto, este resultado nos asegura una probabilidad de error del 0.00006176% el cual es aceptable para la investigación.

Este resultado tiene coincidencia con los resultados de Morales, R. (2012), en una disertación doctoral *“El Teatro como estrategia facilitadora*

de la lengua en niños con dificultades de aprendizaje del 5to grado de la escuela básica". Universidad Nacional Abierta. (Venezuela), De las conclusiones se determinó lo siguiente: menciona que como estrategia facilitadora el teatro ayuda, promueve y fomenta el aprendizaje de la lengua extranjera en sus dimensiones: Escritura, Oír, Lectura, Hablar y fortalece la intervención escolar y concibe de manera eficaz en el aprendizaje; facilitando a los estudiantes la afirmación identificación y perfeccionamiento del idioma como medio que facilita el dialogo o comunicación. Así como González Bernal, L.M. (2010) en su tesis "*Uso de estrategias creativas para desarrollar habilidades de producción oral y escrita del idioma inglés en los alumnos del primer grado A de la Institución Educativa 80802*", Universidad Nacional de Trujillo (Perú), llegó a la siguiente conclusión: el empleo de técnicas cognitivas, sociales y comunicativas influyeron significativamente en el progreso de las habilidades de expresión oral, escrito del inglés como idioma, ya que ayudo a los estudiantes a mejorar su rendimiento socio académico. Aquellas estrategias comunicativas, evolucionaron las diferentes capacidades de expresión oral, a través del intercambio de información y saberes que hicieron los estudiantes al lograr expresarse de forma clara sus ideas propias, conocimientos y experiencias del inglés aprendido en aula, practicando diálogos, describiendo artistas famosos, desenvolviéndose en clase con sus compañeros, dramatizando cuentos infantiles. También Rodríguez, A., Mery, E., & Chillón Mestanza, L. K. (2014). en la tesis "*Propuesta y aplicación de la estrategia didáctica basada en la técnica juego de roles en la enseñanza del idioma ingles y su influencia en el desarrollo de la capacidad de expresión y comprensión oral de los alumnos*

del quinto grado de educación secundaria de la I.E. “República Federal Socialista de Yugoslavia” de nuevo Chimbote, 2012” Universidad Nacional de Santa (Perú) las conclusiones fueron durante la aplicación del pre test los estudiantes se ubicaron 100% en nivel deficiente después de la aplicación de la investigación se aplicó el post test obteniendo como resultado desarrollaron significativamente la capacidad de expresión y comprensión oral, ya que el 64 % de los estudiantes alcanzo el nivel regular y el 36 % en nivel bueno.

V. Conclusiones y recomendaciones

5.1 Conclusiones

Realizado el análisis estadístico se llegó a las siguientes conclusiones.

Entonces

respondiendo al objetivo general y objetivos específicos tenemos:

En respuesta al objetivo general: Establecer la relación que existe entre dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

Se cuenta con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.892 que midió la relación entre dramatización y pronunciación del idioma inglés, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas variables cuentan con una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 79.6%

En respuesta al objetivo específico 01: Determinar la relación que existe entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Se cuenta con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.873 que mide la relación entre Dramatización improvisada y Método audio lingual, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas dimensiones cuentan con una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 76.2%

En respuesta al objetivo específico 02: Determinar la relación que existe entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Se cuenta con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.878 que mide la relación entre dramatización preparada y método audio lingual, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas dimensiones cuentan con una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 77.1%

En respuesta al objetivo específico 03: Determinar la relación que existe entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.

Se cuenta con un coeficiente de correlación de Pearson igual a 0.892 que mide la relación entre dramatización con títeres y método de sugestión, al interpretar el coeficiente con la tabla podemos mencionar que ambas dimensiones cuentan con una correlación positiva muy fuerte pudiendo observar que una dimensión explica a la otra en un 79.6%

5.2 recomendaciones

Se recomienda a los maestros del centro de Idiomas hacer uso de la dramatización tanto, improvisadas, preparadas como con títeres en el aprendizaje y pronunciación del idioma inglés. motivando la actividad de los estudiantes en clases. promoviendo el ánimo y actividad amena durante clases.

Se recomienda a la comunidad en general a utilizar las dramatizaciones como estrategias para la pronunciación del idioma inglés. ayudándoles a perfeccionarse y recuperando las actividades lúdicas que se están perdiendo.

Se recomienda a los estudiantes de las escuelas, colegios a utilizar las dramatizaciones en la pronunciación y creación de escenarios cuasi reales motivándoles a la mayor soltura en vivo y tiempo real.

Referencias Bibliográficas

- Bernal, C. (2006). *Metodología de la investigación*. México D.F.: Editorial Pearson Educación.
- Boquete Martín, G. (2011). *El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales*. Universidad de Alcalá.
- Boquete, G. (2011). *El uso del juego dramático en la enseñanza de lenguas: las destrezas orales*. España: Universidad de Alcalá.
- Bruño (2011). *Diccionario de Español*. Lima –Perú: 3ra ed.
- Callañaupa Yauri, C. D., & Enriquez Huilca, E. (2014). *La dramatización y su relación con el desarrollo de la expresión oral en inglés en los estudiantes del cuarto grado de secundaria de la Institución Educativa Pública N° 1217 Jorge Basadre Grohmann, Chaclacayo, 2014*.
- Cárdenas, Y. (2009). *Fonética y Fonología del Idioma Inglés I*. 2da Ed., San Marcos, Lima.
- Celce, Murcia, M. (1996). *Phonological Factors in Vocabulary Acquisition: A Teaching Pronunciation*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Cervera, J. (1996). *La dramatización en la escuela*. Madrid-España: Bruñó.
- Chacaltana, B. (2007). *Estilos de enseñanza de la pronunciación y su influencia en la calidad de la producción oral del inglés en estudiantes del*
- Coll, C. (1993). *El constructivismo en el aula*. Barcelona-España: Editorial Graó.
- Cutillas, V. (2005). *La enseñanza de la dramatización y el teatro: propuesta didáctica para la enseñanza secundaria*. España: Universidad de Valencia.

- Domínguez, R. (2004). *La instrucción basada en el contenido en la enseñanza de una segunda lengua*. Perú: MED, 1ra edición.
- Eines, J. y Mantovani, A. (1997). *Didáctica de la dramatización*. Barcelona España: Gedisa.
- Fairstein, G. y Gyssels, S. (2003). *¿Cómo se Aprende?. Caracas-Venezuela: Ed. Fe y Alegría*.
- García del Toro, A. (1995). *Comunicación y expresión oral y escrita: La dramatización como recurso*. Barcelona –España: 1ra edición, Editorial GRAO.
- García, V. (1988). *Educación personalizada*. -España: Editorial Madrid Rialp.
- García, V. et al (1996). *Enseñanzas artísticas y técnicas; Tratado de Educación Personalidad*. España: Editorial Madrid Rialp,
- González Bernal, L.M. (2010). *Uso de estrategias creativas para desarrollar habilidades de producción oral y escrita del idioma inglés en los alumnos del primer grado “A” de la Institución Educativa 80802 Víctor Larco*
- Harmer, J. (2001). *The practice of english language teaching*. Harlow (UK): Longman.
- Harmer, J. (2003). *How to teach english*. Harlow (UK): Longman.
- Hearn, I. Garcés, A. (2003). *Didáctica del Inglés*. 1ra edición, Pearson Education.
- Hernández Reinoso, F. L. (2000). *Los métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje*.
- Hernández, S., Fernández, C. Baptista, L. (2010). *Metodología de la investigación*. México: Grupo Enfangó.
- Huaman D. G. (2011) *Teatro, dramatización y títeres*. Lima: Edimac 3ª edición

- Krashen, S. (1983). *Second language acquisition and second language learning*.
Oxford: Pergamon Press.
- Liendo, S. (2000) *Dramatización y Títeres*. México: Editorial Diana
- Lopez Buiza, B. L. (2014). *El teatro como estrategia didáctica en el aprendizaje del inglés en los estudiantes de 3er grado de educación secundaria de la Institución Educativa particular José Tola Pasquel Huaraz-Ancash-2014.*
- Manrique García, S. M. (2018). *Estrategias de aprendizaje cooperativo y sus efectos en la expresión oral del idioma inglés de los estudiantes de la Universidad Católica Los Ángeles De Chimbote–filial Piura, 2016.*
- Martinez, F. (2004). *Estudio de una intervención Pedagógica para la enseñanza de la pronunciación Inglesa.*
- Maurtua Ruiz, L. E., Quispe Ascue, M., & De La Cruz Ledesma, N. V. (2013). *La dramatización como estrategia didáctica y la pronunciación del idioma inglés en los estudiantes del quinto grado de primaria de la Institución Educativa Sor Rosa Larraburre, San Isidro, 2013.*
- MED (2007). *Guía de evaluación del aprendizaje*. 2º Edición. Lima – Perú: Corporación Gráfica Navarrete S. A.
- Monroy, R. (1986). *La pronunciación del Inglés RP para hablantes de Español*. Madrid-España: Paraninfo, S.A.
- Morales, R. (2012). *El teatro como estrategia facilitadora de la lengua en niños con dificultades de aprendizaje* (Doctoral dissertation).
- Motos, T. y Tejedo, F. (2008). *Taller de Teatro, 1ra edición. España: Ediciones octaedro S.L.*

- Motos, T. (1999). *Dinamización lingüística de textos teatrales, en Teatro y juego dramático*, Textos 19. Barcelona-España: Graó.
- Motos, T. y Tejedo, F. (1999). *Prácticas de dramatización*. Madrid-España: La Avispa.
- Onieva, L. (2011). *La Dramatización como Recurso Educativo: Estudio comparativo de una experiencia con estudiantes malagueños de un centro escolar concertado y adolescentes puertorriqueños en situación de marginalidad*. Málaga-España: Universidad de Málaga (RIUMA), SPICUM- Servicio de Publicaciones.
- Ore, M. (2006). *How to read phonetic symbols*. Primera Edición. Lima-Perú: Editorial Aula Abierta, S.A.C,
- Palacios, I. M. (2001). *Improving Learner's Pronunciation of English: Some Reflections and Practical Tips*. En *Estudios de Metodología de la Lengua Inglesa II*. (Eds.). España: Universidad de Valladolid.
- Parra, D., & Parra, W. (2012) *Mejoramiento de la expresión oral en estudiantes de grado sexto de básica secundaria, trabajo de grado*, Facultad de ciencias de la Educación: Universidad de la Amazonia, Florencia. Recuperado de [http://edudistancia2001.wikispaces.com/file/view//MEJORAMIENTO+DE+LA+EX PRESI% C3% 93N+ ORAL + EN + ESTUDIANTES+DE+GRADO+SEXTO+DE+B%C,3](http://edudistancia2001.wikispaces.com/file/view//MEJORAMIENTO+DE+LA+EX+PRESI%C3%93N+ORAL+EN+ESTUDIANTES+DE+GRADO+SEXTO+DE+B%C3)
- Pavis, P. (1996). *Diccionario del teatro: Dramaturgia, estética y semiología*. Barcelona: Paidós Ibérica, S. A.
- Pavón, V. (2000). *La Enseñanza de la Pronunciación del Inglés*. Granada: Granada lingüística.

Primer grado de Secundaria de la I.E. 5126-Los Jazmines. España: Universidad de Madrid,.

Quispe Baltazar, L. A., Hurtado, S., & Elizabeth, B. (2017). *La pronunciación y su relación con la expresión y comprensión oral del idioma inglés en los estudiantes del segundo grado de secundaria de la Institución Educativa N° 1255 Huaycán*, UGEL 06, 2015.

Roca Huamani, J. S., Sihuincha Quispe, W. A., & Salcedo Salcedo, M. L. (2014). *La técnica de dramatización y su relación con la expresión oral del idioma inglés en los estudiantes del quinto grado de secundaria de la Institución Educativa 1217 Jorge Basadre Grohmann, Chaclacayo*, 2014.

Rodríguez, A., Mery, E., & Chillón Mestanza, L. K. (2014). *Propuesta y aplicación de la estrategia didáctica basada en la técnica juego de roles en la enseñanza del idioma inglés y su influencia en el desarrollo de la capacidad de expresión y comprensión oral en los alumnos del quinto grado de educación secundari*.

Saldaña, C. (2008). *Fonética del Inglés, Teoría y práctica de la pronunciación*, Lima- Perú: Universidad Ricardo Palma, Ed. Universitaria.

Sanchez, C. y Reyes, M. (2006). *Metodologgía y diseños en la Investigación científica.4ª Edic* .Lima-Perú: Editorial Visión Universitaria.

Tejerina, I. (1994). *Dramatización y teatro infantil*. Madrid: Siglo XXI.

Tench, P. (1997). *Towards a Design of a Pronunciation Test*. Speak Out: IATEFL Newsletter. Issue N° 20.

Torres, J. (1997). *Nuevos horizontes para el teatro en la enseñanza de idiomas*. Almería: Edic. Universidad de Almería.

- Uzcátegui, R. (2004). *El Teatro como estrategia facilitadora de la lengua en niños con dificultades de aprendizaje del 5to grado de la Escuela Básica Los Curos, Mérida, Venezuela*: Universidad Nacional Abierta.
- Vásquez, M., & Rodríguez, M. (2012) *Influencia de la técnica juego de roles, basado en el enfoque comunicativo, en la expresión oral del idioma ingles* (Doctoral disertación, Tesis de Maestría, Universidad Cesa Vallejo, Trujillo)
- Yauri Condor, A. I. (2018). *Aplicaciones móviles como estrategia didáctica y aprendizaje del inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Católica los Ángeles de Chimbote Satipo-2018*.
- Zavaleta, C. (2006). *La técnica Aprendiendo a pensar*. Lima – Perú: Derrama Magisterial Servicios Gráficos.

Anexos

BASE DE DATOS

Estudiante	Variable Dramatización	Dimensión Dramatización improvisada	Dimensión Dramatización preparada	Dimensión Dramatización con títeres	variable Pronunciación del idioma inglés	Dimensión Método audio lingual	Dimensión Método de respuesta física total	Dimensión Método de sugestión
1	55	18	19	18	70	24	23	23
2	34	8	15	11	49	12	20	17
3	21	9	7	5	33	11	13	9
4	29	9	9	11	53	17	18	18
5	36	14	13	9	56	19	20	17
6	24	9	6	9	42	15	12	15
7	26	10	7	9	50	18	15	17
8	27	10	7	10	51	17	16	18
9	33	13	10	10	51	20	15	16
10	30	8	11	11	50	15	18	17
11	26	8	7	11	48	15	15	18
12	22	9	7	6	42	14	14	14
13	22	5	8	9	42	9	16	17
14	26	8	9	9	47	15	16	16

15	32	14	8	10	53	18	17	18
16	25	10	5	10	40	15	9	16
17	24	10	8	6	44	16	15	13
18	22	8	7	7	45	15	15	15
19	26	10	8	8	49	17	16	16
20	30	8	7	15	50	15	15	20
21	28	11	7	10	49	17	15	17
22	23	8	6	9	45	14	14	17
23	28	9	8	11	48	14	16	18
24	25	7	8	10	46	13	16	17
25	27	8	9	10	50	15	17	18
26	30	12	8	10	50	17	16	17
27	32	13	8	11	50	17	16	17
28	28	9	9	10	48	15	17	16
29	28	9	8	11	48	16	15	17
30	25	7	8	10	47	13	16	18

Puntaje Primera Variable: Dramatización en estudiantes de la Universidad Nacional del Centro del Perú - centro de idiomas de la sede Satipo (Primera evaluación)

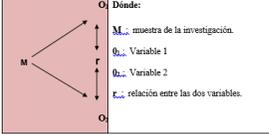
n° orden	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
1	2	1	2	1	2	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	25
2	1	1	1	2	2	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	1	23
3	1	2	2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	24
4	1	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	1	2	1	24
5	1	1	2	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	2	25
6	1	1	2	2	2	1	1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	2	27
7	2	1	2	2	2	1	1	2	1	2	1	1	1	2	2	2	2	2	29
8	1	1	2	1	2	1	2	2	1	2	1	1	1	2	2	1	2	2	27
9	2	1	1	2	1	1	1	2	1	1	1	1	1	2	1	1	2	2	24
10	1	2	2	1	1	1	1	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	25
11	1	2	2	2	1	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	2	2	3	30
12	2	1	2	1	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	2	2	2	2	26
13	1	1	2	1	2	1	2	2	1	1	1	1	1	2	1	2	2	2	26
14	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	1	22
15	1	1	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	1	27
16	2	2	2	2	2	2	1	2	1	2	1	1	1	1	1	2	2	2	29
17	1	2	2	1	2	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	2	2	2	26
18	2	2	1	2	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	25
19	2	2	1	2	2	1	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2	2	26
20	2	2	1	2	2	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	2	27
21	2	2	1	2	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	2	1	2	2	27
22	2	2	1	2	1	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	2	2	2	26
23	1	2	2	2	1	1	2	2	1	1	1	1	1	2	1	2	2	1	26
24	2	1	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	1	1	1	2	2	2	24
25	2	1	1	1	1	1	1	2	1	2	1	1	1	2	1	2	2	2	25
26	2	1	2	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	2	1	2	2	2	25
27	1	1	2	2	1	2	1	1	1	2	1	1	1	2	1	1	2	2	25
28	1	1	2	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	2	1	2	2	2	27
29	1	1	1	2	2	1	2	2	1	2	1	1	1	2	1	1	2	2	26
30	2	1	1	1	1	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	1	2	1	22

Definición y Operacionalización de variables dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

VARIABLES	DEFINICIÓN CONCEPTUAL	DEFINICIÓN OPERACIONAL	DIMENSIONES	INDICADORES	ESCALA DE MEDICIÓN
1. dramatización	Motos, T. y Tejedo, F. (1996) refieren a la dramatización como el proceso de propinar una representación dramática a un hecho que en su principio carece de ello. De este modo toma sentido cuando hablamos de la dramatización de un relato, poema, o cualquier tipo de idea” (pág.14).	La dramatización aplicó tres tipos de dramatizaciones, un grupo trabajara con la D. preparada, el otro con la D. improvisada y un tercer con la D. con títeres.	<p><u>Dramatización improvisada</u></p> <p>García, A. (1995), considera a la dramatización como una estrategia elemental en la enseñanza. Afirma que En la dramatización improvisada no hay libretos ni notas establecidas; se pone en práctica los conocimientos previos que tiene el estudiante para adaptarlo a una dramatización En la improvisación, el estudiante va conociendo más qué tanto conoce de un tema, aprende a expresarse en forma oral y desenvolverse en el escenario del aula u otro ambiente donde puede aprender poniendo en práctica el idioma inglés. (p.12).</p> <p><u>Dramatización preparada</u></p> <p>García, A. (1995), las dramatizaciones preparadas son aquellas donde el estudiante se organiza y planifica de manera anticipada En este tipo de dramatización, existe el texto ya preparado; pueden ser canciones, poemas, cuentos, casos, etc. El libreto se encuentra preparado para el ensayo y puesta en práctica. (p.13)</p> <p><u>Dramatización con títeres</u></p> <p>Huamán D. G. (2011) La dramatización con los títeres es un medio de expresión de los educandos y no como espectáculos, puesto si el espectáculo reúne buena dirección, confección y contenidos valiosos, es altamente grato beneficioso y educativo para los estudiantes...(p 50)</p>	<p>Role play</p> <p>Simulación</p> <p>Dramatización de canciones</p> <p>Dramatización de poemas</p> <p>Dramatización de textos escritos</p> <p>Dramatización de cuentos</p> <p>Dramatización de casos</p>	
2. Pronunciación del idioma inglés	Saldaña, C. (2008), explica que la pronunciación es quizás el indicador más	La pronunciación del idioma ingles se vió	<p><u>Método audio lingual</u></p> <p>Hernández Reinoso, F. L. (2000) menciona que el método auditivo lingual es</p>	Audio lingual	Intervala r

	<p>claro sobre el dominio que tiene una persona o grupo de personas respecto de una lengua. Para que la pronunciación se adquiera de manera eficiente al estudiar un segundo idioma, es necesario enfocar en los procesos comunicativos significativos, sin preocuparse demasiado por el acento extranjero; ya que la ejercitación del aspecto fónico de la lengua debe incluir los valores típicos del acento, la entonación y el ritmo. (p.11)</p>	<p>influenciado por los métodos: respuesta física total, sugestión y audio lingual</p>	<p>también conocido como el método auditivo oral. este método se enfoca en la conversación cotidiana hablada, dedicando atención especial a la pronunciación natural. Se imitan patrones estructurales en diálogos sobre situaciones cotidianas y luego se ensayan, primero en coro y luego de manera individual, hasta que las respuestas del estudiante se autorizan.</p> <p><u>Método de respuesta física total</u></p> <p>Hernández Reinoso, F. L. (2000) Este método está enfocado en la comprensión oral. la idea de concentrarse en la comprensión oral, al principio del aprendizaje en el segundo idioma, fue a través de la observación de como los niños adquieren un segundo idioma.</p> <p><u>Método de sugestión</u></p> <p>Hernández Reinoso, F. L. (2000) Este método fue introducido por Georgy Lozaño en 1978, fue un Psicoterapeuta y psiquiatra quien cree en la relajación como una técnica y que la concentración ayuda a adquirir el lenguaje.</p>	<p>Respuesta física</p> <p>Sugestión</p>	
--	--	--	---	--	--

Matriz de consistencia de variables dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	POBLACIÓN Y MUESTRA
<p><u>Problema general</u></p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p> <p><u>Problemas específicos:</u></p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p> <p>¿Qué relación existe entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019?</p>	<p><u>Objetivo general</u></p> <p>Establecer la relación que existe entre dramatización y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p><u>Objetivos específicos:</u></p> <p>Determinar la relación que existe entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Determinar la relación que existe entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Determinar la relación que existe entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p>	<p><u>Hipótesis general</u></p> <p>Existe una relación significativa entre dramatizaciones y pronunciación del idioma inglés en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p><u>Hipótesis específicas:</u></p> <p>Existe relación significativa entre dramatización improvisada y método de respuesta física total en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Existe relación significativa entre dramatización preparada y método audio lingual en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p>Existe relación significativa entre dramatización con títeres y método de sugestión en estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p>	<p><u>Variable 1:</u></p> <p>dramatización</p> <p><u>Variable 2:</u></p> <p>Pronunciación del idioma inglés.</p>	<p><u>Tipo</u></p> <p>La investigación es aplicada</p> <p><u>Método</u></p> <p>El método de investigación es general científico</p> <p><u>Diseño</u></p> <p>El diseño de investigación es correlacional</p> 	<p><u>Población:</u></p> <p>La población estuvo compuesta por 75 estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p> <p><u>Muestra</u></p> <p>La muestra fue de 30 estudiantes para la investigación en el centro de idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú sede de la provincia de Satipo – 2019.</p>

Validez de instrumento de medición.

La confiabilidad es esencialmente una cuestión práctica, dado que la valides involucra más elementos teóricos, ya que el validar consta de las explicaciones con todas las complicaciones que involucra.

La validación del instrumento se hizo a través del método de juicio de expertos en el presente caso es validado por los expertos Dr. Salome Condori Eugenio, Dr Magno Coronel Orosco, Mg Luis Alberto Cunyas Borja, Mg. Jhon W. Huamanlazo Chaupis, Dra Amelia F. Seas Menendez

EXPERTO	CUADRO ACADEMICO	OPINION
Salome Condori Eugenio	Doctor	Adecuado
Magno Coronel Orosco	Doctor	Adecuado
Luis Alberto Cunyas Borja	Magister	Adecuado
Jhon W. Huamanlazo Chaupis	Magister	Adecuado
Amelia F. Seas Menendez	Doctora	Adecuado



UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES DE CHIMBOTE
FACULTAD DE EDUCACION Y HUMANIDADES

VARIABLE 1: La Dramatización como estrategia de enseñanza

INSTRUCCIÓN: Estimados estudiantes a continuación se le presenta estas afirmaciones con el fin de mejorar la enseñanza – aprendizaje del idioma inglés.

- Para elegir tu respuesta adecuada deberás tomar en cuenta los criterios señalados en la tabla de puntaje. Marcar con una x (X) la respuesta adecuada.

3	2	1
Siempre	A veces	Nunca

N°	Variable: dramatización	1	2	3
1	Las dramatizaciones en las lecciones me ayudan a perfeccionar mi pronunciación de las palabras y frases en inglés			
2	Realizo en clases dramatizaciones improvisadas en grupo y en parejas			
3	La dramatización improvisada me motiva a aprender la correcta pronunciación del idioma inglés.			
4	Soy participe del juego de roles conversando diálogos de forma amena.			
5	Cuando hacemos juegos de roles, me ayudan a pronunciar las frases con claridad y entonación adecuada.			
6	El maestro emplea actividades de simulación en grupos para poder practicar diálogos orales			
7	Tengo más confianza y facilidad cuando realizo simulaciones de diálogos en el aula.			
8	Reconozco que mi pronunciación del idioma inglés es más rápida y divertida cuando participo en actividades de simulaciones.			
9	Durante las clases, realizo actividades de canto en grupo y en pareja			
10	La actividad de canción seleccionada por el maestro me ayuda a pronunciar las palabras y frases en inglés.			
11	Realizo en clases algunas dramatizaciones de poemas simples en grupo.			
12	La dramatización de poemas en clase despierta mi interés por pronunciar correctamente lo que voy a expresar.			
13	Realizo dramatización de textos escritos con títeres en clase de forma grupal			
14	La dramatización de textos escritos ayuda en mi fluidez del idioma inglés, así como mi pronunciación.			
15	Durante clase, realizo dramatización de cuentos representado por títeres en grupo.			
16	La dramatización de cuentos mejora mi aprendizaje de frases en inglés, así como la pronunciación correcta.			
17	En clases, trabajamos con dramatización de casos comunes en grupo			
18	La dramatización de casos comunes mejora mi desenvolvimiento y pronunciación correcta del idioma inglés. así como su fluidez.			

UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES
CHIMBOTE
FILIAL SATIPO
Mg. Amelia Salas
COORD. CARRERA DE EDUCACION

UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES
CHIMBOTE
FILIAL SATIPO
Mg. John A. Huancarancho Chaurico
COORDINADOR DE CARRERAS

Eugenio Salas
Eugenio Salomé Condori
Dr en Ciencias de la Educación

Dr. Magno Coronel Orozco
Dr. Magno Coronel Orozco
MEDICO VETERINARIO Y ZOOTECNISTA
C.M.V.P. N° 2775

Mg. Luis Alberto Curyas Borja
Mg. Luis Alberto Curyas Borja
DOCENTE TUTOR ULADECH



UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES DE CHIMBOTE
FACULTAD DE EDUCACION Y HUMANIDADES

VARIABLE II: Pronunciación del idioma ingles

Nº de orden:

Fecha:

Básico:

Indicadores:

1	2	3
Pronunciación básica	Pronunciación intermedia	Pronunciación avanzada

1. lee las siguientes palabras

1	With	is	it	in	eat	
2	Thirty	Thousand	Think	Theater	fourth	
3	Cucumber	Cut	Wood	Should	fort	
4	This	That	These	Those	Thy	
5	Cat	Fat	Sing	Ring	Dog	
6	Kiss	Keys	Sinking	thinking	sleeping	

2. Lee el dialogo

7) A: Hello, Welcome to La Fame* store. Can I help you?	
8) B: Sure, I am looking for a new shirt.	
9) A: Those shirts are nice. Do you like them?	
10) B: Yeah, but those are all blue. I am looking for a red one.	
11) A: Look over there;. Those shirts are red, and they are on sale;	
12) B: Thank you so much. Those are great;	

3. Lee las siguientes preguntas

13) How is the weather in Satipo?	
14) Are you feeling OK?	
15) Are these your keys?	
16) What do you usually do in the morning?	
17) How do you make it?	
18) Do you want to go get lunch?	

UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES
 CHIMBOTE
 FILIAL SATIPO
 Mg. Amelia F. Salas
 COORD. CARRERA DE EDUCACION

UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES
 CHIMBOTE
 Mg. John W. Huamantla Chacón
 Decano de la Facultad de Educación
 R.L.U.E. 84.7193

Eugenio Salame Condori
 Decano de la Facultad de Educación

Dr. Magno Coronel Ordoñez
 MEDICO VETERINARIO Y ZOOTECNO
 C.M.V.P. N° 2775

Mg. Luis Alberto Cuyas Beza
 DOCENTE TUTOR ULADECH



"AÑO DE LA LUCHA CONTRA LA CORRUPCION E IMPUNIDAD"

Solicitó: Autorización para aplicar una lista de cotejo a los estudiantes

Señor : Dr. Moisés R. Mendoza Álvarez
Director del Centro de Idiomas - UNCP

Asunto : Autorización para aplicar una lista de cotejo a los estudiantes

Yo, JUAN CARLOS MUÑOZ HILARES, identificado con DNI N° 46899582 con domicilio en el Km 3.5 carretera Marginal a Mazamari, Distrito y provincia de Satipo, departamento de Junín, me presento ante UD. Con el debido respeto para exponer lo siguiente:

Que siendo requisito fundamental para lograr el grado de Maestro en Educación con mención en Docencia Currículo e investigación; necesito realizar una investigación para tal fin vengo desarrollando una tesis titulada:

"DRAMATIZACIÓN COMO ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE Y PRONUNCIACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS EN ESTUDIANTES DEL CENTRO DE IDIOMAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CENTRO DEL PERÚ SEDE DE LA PROVINCIA DE SATIPO - 2019"

Motivo por el cual, recorro a su despacho para solicitarle la autorización correspondiente para aplicar mi tesis a los estudiantes del básico del Centro de Idiomas que usted muy dignamente dirige y me brinde las facilidades del caso para concretar mi investigación. Por lo tanto, solicito a usted señor director ordene a quien corresponda atender mi solicitud a la brevedad posible.

Esperando que la presente merezca su atención, hago propicia la oportunidad para reiterarle muestras de estima personal.

Satipo, 4 de marzo del 2019

Atentamente,

Br. Juan Carlos Muñoz Hilares

DNI 46899582





Huancayo, 05 de marzo del 2019

Oficio N° 046-2019-D-CEID/UNCP

Señor
Br. JUAN CARLOS MUÑOZ HILARES

Presente.-

ASUNTO: AUTORIZACIÓN PARA APLICAR LISTA DE COTEJO A ESTUDIANTES

Referencia: *Solicitud S/N*

Por medio del presente me dirijo a usted en primer lugar para saludarlo cordialmente; y en base al documento de la referencia **otorgar la autorización** para poder aplicar su investigación sobre la tesis: **"Dramatización como estrategia de Aprendizaje y Pronunciación del Idioma Inglés en Estudiantes del Centro de Idiomas de la Universidad Nacional del Centro del Perú Sede Satipo-2019"** a los estudiantes del nivel Básico del Centro de Idiomas.

Sin otro particular, es propicia la ocasión para expresarle las muestras de mi consideración y estima personal.

Cordialmente




Mg. Miguel Ramón Llulluy
SUB DIRECTOR ACADÉMICO
CENTRO DE IDIOMAS - UNCP



UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES DE CHIMBOTE
FACULTAD DE EDUCACION Y HUMANIDADES

VARIABLE I: La Dramatización como estrategia de enseñanza

INSTRUCCIÓN: Estimados estudiantes a continuación se le presenta estas afirmaciones con el fin de mejorar la enseñanza – aprendizaje del idioma inglés.

- Para elegir tu respuesta adecuada deberás tomar en cuenta los criterios señalados en la tabla de puntaje. Marcar con una x (X) la respuesta adecuada.

3	2	1
Siempre	A veces	Nunca

Nº	Variable: dramatización	1	2	3
1	Las dramatizaciones en las lecciones me ayudan a perfeccionar mi pronunciación de las palabras y frases en inglés		2	
2	Realizo en clases dramatizaciones improvisadas en grupo y en parejas	1		
3	La dramatización improvisada me motiva a aprender la correcta pronunciación del idioma inglés.		2	
4	Soy participe del juego de roles conversando diálogos de forma amena.	1		
5	Cuando hacemos juegos de roles, me ayudan a pronunciar las frases con claridad y entonación adecuada.		2	
6	El maestro emplea actividades de simulación en grupos para poder practicar diálogos orales	1		
7	Tengo más confianza y facilidad cuando realizo simulaciones de diálogos en el aula.	1		
8	Reconozco que mi pronunciación del idioma inglés es más rápida y divertida cuando participo en actividades de simulaciones.		2	
9	Durante las clases, realizo actividades de canto en grupo y en pareja		2	
10	La actividad de canción seleccionada por el maestro me ayuda a pronunciar las palabras y frases en inglés.	1		
11	Realizo en clases algunas dramatizaciones de poemas simples en grupo.	1		
12	La dramatización de poemas en clase despierta mi interés por pronunciar correctamente lo que voy a expresar.	1		
13	Realizo dramatización de textos escritos con títeres en clase de forma grupal		1	
14	La dramatización de textos escritos ayuda en mi fluidez del idioma inglés, así como mi pronunciación.	1		
15	Durante clase, realizo dramatización de cuentos representado por títeres en grupo.	1		
16	La dramatización de cuentos mejora mi aprendizaje de frases en inglés, así como la pronunciación correcta.	1		
17	En clases, trabajamos con dramatización de casos comunes en grupo		2	
18	La dramatización de casos comunes mejora mi desenvolvimiento y pronunciación correcta del idioma inglés, así como su fluidez.		2	

UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES
CHIMBOTE
FILIAL SANTIAGO
Mg. Amelia Salas M. Paredes
COORD. CARRERA DE EDUCACION

Eugenio Salome Condori
Eugenio Salome Condori
Dr en Ciencias de la Educacion

Dr. Magno Coronel Orozco
Dr. Magno Coronel Orozco
MEDICO VETERINARIO Y ZOOTECNISTA
C.M.V.P. N° 2775

Mg. Luis Alberto Cuyas Borja
Mg. Luis Alberto Cuyas Borja
DOCENTE TUTOR ULADECH



UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES DE CHIMBOTE
FACULTAD DE EDUCACION Y HUMANIDADES

VARIABLE II: Pronunciación del idioma inglés

Nº de orden:

Fecha:

Básico:

Indicadores:

1	2	3
Pronunciación básica	Pronunciación intermedia	Pronunciación avanzada

1. lee las siguientes palabras

1	With	is	it	in	eat
2	Thirty	Thousand	Think	Theater	fourth
3	Cucumber	Cut	Wood	Should	fort
4	This	That	These	Those	Thy
5	Cat	Fat	Sing	Ring	Dog
6	Kiss	Keys	Sinking	thinking	sleeping

2. Lee el dialogo

7) A: Hello, Welcome to La Fame's store. Can I help you?	3
8) B: Sure, I am looking for a new shirt.	2
9) A: Those shirts are nice. Do you like them?	3
10) B: Yeah, but those are all blue. I am looking for a red one.	2
11) A: Look over there. Those shirts are red, and they are on sale.	2
12) B: Thank you so much. Those are great.	2

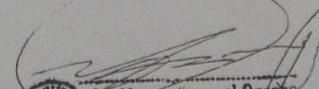
3. Lee las siguientes preguntas

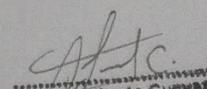
13) How is the weather in Satipo?	3
14) Are you feeling OK?	3
15) Are these your keys?	2
16) What do you usually do in the morning?	3
17) How do you make it?	3
18) Do you want to go get lunch?	2

UNIVERSIDAD CATOLICA LOS ANGELES
 CHIMBOTE
 FILIAL SATIPO
 Mg. Attilio P. Sosa Verandez
 COORD. CARRERA DE EDUCACION




Eugenio Salomé Condori
 Dr. en Ciencias de la Educación


Dr. Magno Coronel Orozco
 MEDICO VETERINARIO Y ZOOTECNISTA
 C.M.V.P. N° 2775


Mg. Luis Alberto Cuyas Mejía
 DOCENTE TUTOR ULADECH



Preguntas de la lista de cotejo variable 1 – dramatización. recogiendo información para el estadístico.



Títeres empleados en la aplicación de la dramatización con títeres



Dramatizando improvisadamente acerca de la contaminación ambiental
(environmental pollution)



Explicando el uso de títeres para la aplicación dramática con títeres.



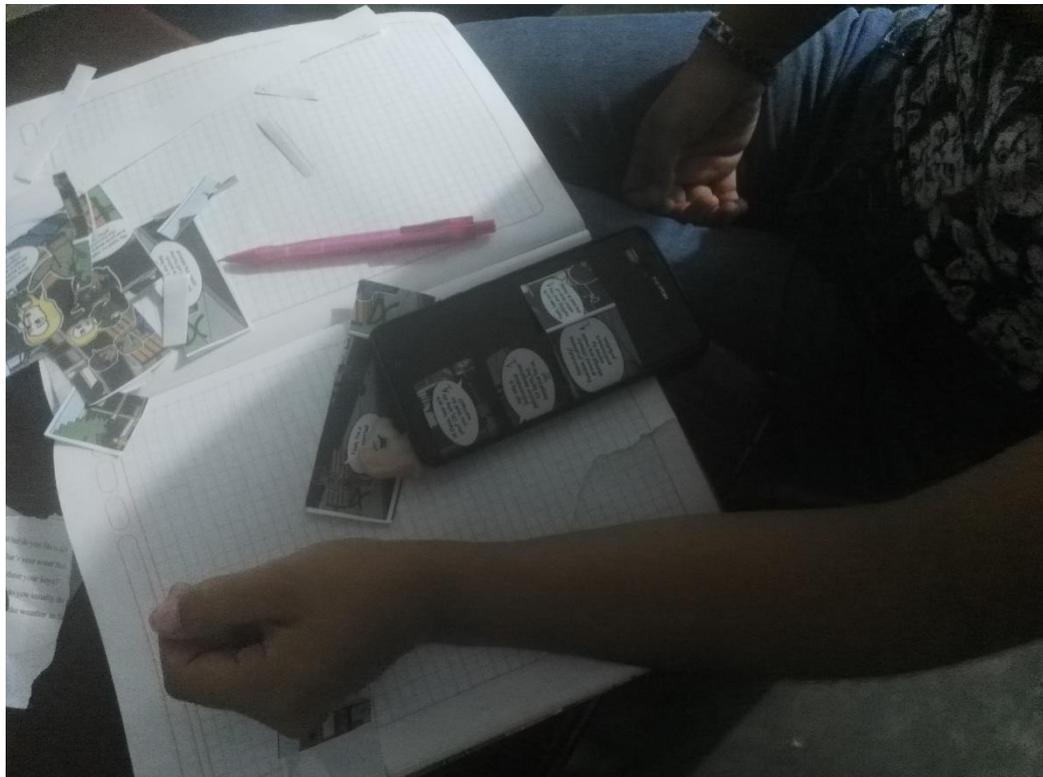
Preparación de la dramatización preparada acerca de la contaminación ambiental con diálogos preparados.



Dramatización con títeres y dialogo en la pronunciación



Evaluación de la pronunciación y aplicación de la variable 2.



Elaboración de materiales para la dramatización preparada



Trabajando con los estudiantes del centro de idiomas de la Universidad Nacional
del Centro del Perú – sede de la provincia de Satipo